Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Железнов Лев Михайлович
Должность: ректор
Дата подписания: 23.03.2026 10:11:19
Уникальный программный ключ:
7f036de85c233e341493b4c0e48bb3a18c939f31

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Кировский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК»

Специальность 31.05.02 Педиатрия

Направленность (профиль) ОПОП – Педиатрия

Форма обучения очная

Срок освоения ОПОП 6 лет

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана на основе:

1) ФГОС ВО по специальности 31.05.02 Педиатрия, утвержденного Министерством образования и науки РФ «12» августа 2020 г., приказ № 965

2) Учебного плана по специальности 31.05.02 Педиатрия, одобренного ученым советом ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России 30.04.2021 г., протокол № 4.

3) Профессионального стандарта «Врач-педиатр участковый», утвержденного Министерством труда и социальной защиты РФ «27» марта 2017 г., приказ № 306н.

Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена:

кафедрой иностранных языков 30.04.2021 г. (протокол № 3)

Заведующий кафедрой Т.Б. Агалакова

ученым советом педиатрического факультета 19.05.2021 г. (протокол № 3/1)

Председатель совета факультета Е.С. Прокопьев

Центральным методическим советом 20.05.2021 г. (протокол № 6)

Председатель ЦМС Е.Н. Касаткин

Разработчики:

Старший преподаватель
кафедры иностранных языков Н.С. Патрикеева

Преподаватель
кафедры иностранных языков Е.В. Патрикеева

ОГЛАВЛЕНИЕ

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП 4
1.1. Цель изучения дисциплины (модуля) 4
1.2. Задачи изучения дисциплины (модуля) 4
1.3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП 4
1.4. Объекты профессиональной деятельности 4
1.5. Типы задач профессиональной деятельности 4
1.6. Планируемые результаты освоения программы - компетенции выпускников, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения программы 4
Раздел 2. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы 5
Раздел 3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) 6
3.1. Содержание разделов дисциплины (модуля) 6
3.2. Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами 6
3.3. Разделы дисциплины (модуля) и виды занятий 6
3.4. Тематический план лекций 6
3.5. Тематический план практических занятий (семинаров) 7
3.6. Самостоятельная работа обучающегося 9
3.7. Лабораторный практикум 9
3.8. Примерная тематика курсовых проектов (работ), контрольных работ 9
Раздел 4. Перечень учебно-методического и материально-технического обеспечения дисциплины (модуля) 9
4.1. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля) 9
4.1.1. Основная литература 9
4.1.2. Дополнительная литература 10
4.2. Нормативная база 10
4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) 10
4.4. Перечень информационных технологий, используемых для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю), программного обеспечения и информационно-справочных систем 10
4.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) 11
Раздел 5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля) 11
5.1. Методика применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при проведении занятий и на этапах текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине 12
Раздел 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) 15
Раздел 7. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) 15
Раздел 8. Особенности учебно-методического обеспечения образовательного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья 15

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП

1.1. Цель изучения дисциплины (модуля)

Цель освоения дисциплины «Латинский язык» состоит в овладении знаниями основ терминологии будущих специалистов, в обучении студентов сознательному и грамотному применению медицинских терминов на латинском языке и терминов греко-латинского происхождения на русском языке.

1.2. Задачи изучения дисциплины (модуля)

1) сформировать навыки оказания первичной врачебной медико-санитарной помощи детям в амбулаторных условиях и условиях дневного стационара;
2) заложить основы латинской грамматики, необходимой для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
3) заложить основы медицинской терминологии в трех ее подсистемах: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической;
4) сформировать представление об общеязыковых закономерностях, характерных для европейских языков;
5) сформировать представление о латинском языке как способе приобщения к действующему культурному, эстетическому и профессиональному наследию.

1.3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП:

Дисциплина «Латинский язык» относится к блоку Б 1. Дисциплины обязательной части.

Основные знания, необходимые для изучения дисциплины, формируются при изучении дисциплины: «Иностранный язык».

Является предшествующей для изучения дисциплин: «Анатомия», «Нормальная физиология», «Фармакология».

1.4. Объекты профессиональной деятельности

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших рабочую программу дисциплины, являются:

- физические лица в возрасте от 0 до 18 лет (далее – дети, пациенты);
- физические лица – родители (законные представители) детей;
- население;
- совокупность средств и технологий, направленных на создание условий для охраны здоровья детей.

1.1. Типы задач профессиональной деятельности

Изучение данной дисциплины (модуля) направлено на подготовку к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: лечебный.

1.2. Планируемые результаты освоения программы - компетенции выпускников, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения программы

Процесс изучения дисциплины (модуля) направлен на формирование у выпускника следующих компетенций:

№ п/п	Результаты освоения ОПОП (индекс и содержание компетенции)	Индикатор достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)			Оценочные средства		№ раздела дисциплины, № семестра, в которых формируется компетенция
			Знать	Уметь	Владеть	для текущего контроля	для промежуточной аттестации	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	УК-4.	ИД УК 4.5 Читает и	базовую грамматик	использовать не	навыком чтения и	Контрольная	Тест; собеседова	Раздел № 1, 3

	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	переводит анатомические термины и рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык	у латинского языка и основную анатомическую и фармацевтическую терминологию; правила оформления латинской части рецепта	менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта	перевода анатомических терминов; навыком рецептурной прописи на латинском языке	работа; тест; лексический минимум	ние.	Семестр № 1,2
		ИД УК 4.6 Выделяет терминообразующие элементы и объясняет значение клинического термина; образует клинические термины с заданным значением.	основные клинические ТЭ греко-латинского происхождения и базовые клинические термины	использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения	принципам и клинического словообразования, навыком анализа и составления клинического термина	Контрольная работа; тест; лексический минимум	Тест; собеседование.	Раздел № 2 Семестр № 1, 2

Раздел 2. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 час.

Вид учебной работы			Всего часов	Семестры	
				№ 1	№ 2
1			2	3	4
Контактная работа (всего)			**72**	**36**	**36**
в том числе:					
Практические занятия (ПЗ)			72	36	36
Самостоятельная работа (всего)			**36**	**18**	**18**
в том числе:					
Подготовка к занятиям (ПЗ)			20	10	10
Подготовка к текущему контролю (ПТК)			12	8	4
Подготовка к промежуточному контролю (ППК)			4	-	4
Вид промежуточной аттестации	зачет		+		+
	экзамен	контактная работа (ПА)			
		самостоятельная работа			
Общая трудоемкость (часы)			108	54	54
Зачетные единицы			3	1,5	1,5

Раздел 3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

3.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

№ п/п	Код компетенции	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Содержание раздела (темы разделов)
1	2	3	4
1.	УК-4	Анатомическая терминология	Практические занятия: «История латинского языка. Фонетика и орфоэпия», «Имя существительное. Структура анатомического термина. Несогласованное определение», «Имя прилагательное. Прилагательные 1 и 2 группы. Степени сравнения прилагательных», «Префиксальные и сложные прилагательные», «Существительные III склонения», «Анатомическая терминология».
2.	УК-4	Клиническая терминология	Практические занятия: «Введение в клиническую терминологию. Многословные клинические термины», «Клиническое словообразование: суффиксация существительных и прилагательных», «Клиническое словообразование: образование сложных слов», «Клиническое словообразование: префиксация», «Клиническое словообразование: обобщение материала».
3.	УК-4	Фармацевтическая терминология	Практические занятия: «Введение в фармацевтическую терминологию. Номенклатура лекарственных средств», «Химическая номенклатура на латинском языке», «Общая рецептура. Глагол», «Лекарственные растения и препараты», «Общая рецептура», «Зачетное занятие».

3.2. Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п\п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин		
		1	2	3
1	Анатомия	+	+	
2	Нормальная физиология	+	+	
3	Фармакология	+		+

3.3. Разделы дисциплины (модуля) и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины			ПЗ	СРС	Всего часов
1	2			3	4	5
1	Анатомическая терминология			24	12	36
2	Клиническая терминология			24	12	36
3	Фармацевтическая терминология			24	12	36
	Вид промежуточной аттестации:	зачет				+
		экзамен	контактная работа			
			самостоятельная работа			
	Итого:			72	36	108

3.4. Тематический план лекций - не предусмотрены учебным планом

3.5. Тематический план практических занятий (семинаров)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Содержание практических занятий	Трудоемкость (час)	
				семестр № 1	семестр № 2
1	2	3	4	5	6
1	1	История латинского языка. Фонетика и орфоэпия.	Экскурс в историю Античности. Краткая история латинского языка и медицинской терминологии. Правила чтения. Ударение. Латинские афоризмы и выражения. Практическая подготовка: чтение на латинском языке.	2 2	
2	1	Имя существительное. Структура анатомического термина. Несогласованное определение.	Имя существительное (nomen substantivum). Грамматические категории имени существительного: род, число, падеж. Словарная форма имени существительного. Структурные типы терминов. Несогласованное определение. Практическая подготовка: чтение и перевод анатомических терминов с несогласованным определением.	4 2	
3	1	Имя прилагательное. Прилагательные 1 и 2 группы. Степени сравнения прилагательных.	Грамматические категории имени прилагательного. Схема терминов-словосочетаний, построенных по способу согласования. Прилагательные 1 группы. Прилагательные 2 группы. Склонение прилагательных. Сравнительная и превосходная степени сравнения прилагательных. Практическая подготовка: чтение и перевод анатомических терминов с согласованным определением.	4 2	
4	1	Префиксальные и сложные прилагательные.	Предварительные сведения о приставках. Образование сложных прилагательных. Обобщение сведений о прилагательных. Практическая подготовка: чтение и перевод анатомических терминов со сложными прилагательными.	1 1	
5	1	Существительные III склонения.	Основные особенности и типы слов III склонения. Наименование мышц по их функции. Закрепление алгоритма действий при переводе анатомических терминов. Практическая подготовка: чтение и перевод наименований мышц по их функции.	2 2	
6	1	Анатомическая терминология.	Текущий контроль. Контрольная работа по материалу раздела. Практическая подготовка: перевод анатомических терминов.	1 1	
7	2	Введение в клиническую терминологию. Многословные	Основные понятия. Происхождение и виды клинических терминов. Транслитерация. Понятие «термин» и «терминоэлемент» (ТЭ). Многословные клинические термины.	2	

		клинические термины.	Практическая подготовка: чтение и перевод многословных клинических терминов.	2	
8	2	Клиническое словообразование: суффиксация существительных и прилагательных.	Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани. Суффиксация как способ словообразования. Клинические суффиксы *-itis, -osis, -ismus, -oma, -iasis.* Суффиксы прилагательных: *-osus, -al, -ar, -ic, -in, - ide, -form, -fer, -phor, -gen.* Практическая подготовка: анализ и составление клинических терминов с заданным значением.	2 2	
9	2	Клиническое словообразование: образование сложных слов.	ТЭ, обозначающие методы диагностики, патологические состояния и процессы, хирургические приемы. ТЭ, обозначающие жидкости, секреты; пол, возраст. Практическая подготовка: анализ и составление клинических терминов с заданным значением.	2 2	
10	2	Клиническое словообразование: префиксация.	Префиксальное словообразование. Греко-латинские приставки в клинической терминологии. Функциональные процессы и их нарушения. ТЭ, обозначающие качества, свойства и другие признаки. Обобщение материала. Практическая подготовка: анализ и составление клинических терминов с заданным значением.		4 2
11	2	Клиническое словообразование: обобщение материала.	Упражнения на все способы клинического словообразования. Текущий контроль. Практическая подготовка: анализ клинических терминов по составляющим ТЭ и составление клинических терминов с заданным значением.		4 2
12	3	Введение в фармацевтическую терминологию. Номенклатура лекарственных средств.	Генеральные фармацевтические термины. Международная номенклатура лекарственных средств. Международная фармакопея. Тривиальные наименования лекарственных средств. Частотные отрезки в тривиальных наименованиях. Лекарственные формы и препараты. Прилагательные в структуре наименований лекарственных препаратов. Практическая подготовка: Латинское написание МНН.		2 2
13	3	Химическая номенклатура на латинском языке.	Названия химических элементов. Латинские названия кислот, оксидов, солей и эфиров. Частотные отрезки с химическим значением. Практическая подготовка: Написание на латинском языке наименований кислот и солей.		4 2
14	3	Общая рецептура. Глагол.	Рецепт. Оформление латинской прописи в рецепте. Простой и развернутый способы прописывания рецептов. Общие сведения о латинском глаголе. Повелительное и сослагательное наклонение в рецепте. Рецептурные формулировки и профессиональные выражения с предлогами. Международные рецептурные сокращения. Типовые рецепты.		2

			Практическая подготовка: Пропись типовых рецептов.		2
15	3	Лекарственные растения и препараты.	Наименование лекарственно-растительного сырья. Лекарственные препараты в виде водных и спиртовых вытяжек из растений. Частотные отрезки с растительным значением в тривиальных наименованиях (алкалоиды и гликозиды). Типовые рецепты. Практическая подготовка: Пропись типовых рецептов.		2 2
16 1	3	Общая рецептура	Перевод типовых рецептов. Текущий контроль. Практическая подготовка: Пропись типовых рецептов.		2 2
17	3	Зачетное занятие	Тестирование, собеседование		2
Итого:				**36**	**36**

3.6. Самостоятельная работа обучающегося

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1	1	Анатомическая терминология	Подготовка к занятию Подготовка к текущему контролю	12
2		Клиническая терминология	Подготовка к занятию Подготовка к текущему контролю	6
Итого часов в семестре:				**18**
1	2	Клиническая терминология	Подготовка к занятию Подготовка к текущему контролю	6
2		Фармацевтическая терминология	Подготовка к занятию Подготовка к текущему контролю Подготовка к промежуточному контролю	12
Итого часов в семестре:				**18**
Всего часов на самостоятельную работу:				**36**

3.7. Лабораторный практикум - не предусмотрен учебным планом

3.8. Примерная тематика курсовых проектов (работ), контрольных работ - не предусмотрены учебным планом

Раздел 4. Перечень учебно-методического и материально-технического обеспечения дисциплины (модуля)

4.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

4.1.1. Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров в библиотеке	Наличие в ЭБС
1	2	3	4	5	6
1	Латинский язык для	М.Н. Нечай	2013, М.:	150	

	педиатрических факультетов		КНОРУС		+

4.1.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров в библиотеке	Наличие в ЭБС
1	2	3	4	5	6
1	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: учебник	М.Н. Чернявский	2014, Москва, ГЭОТАР-Медиа	-	+
2	Латинский язык: учебное пособие	Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.	2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России	-	+

4.2. Нормативная база – не имеется

4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

http://www.lingualatina.ru/node
http://www.dm.uvm.ru/lat_med.htm
www.doctissimo.com
www.wikipedia.org.
www.medsite.net.ru
www.latinum.ru
http://dic.academic.ru
http://ipulsar.net/med/mdic

4.4. Перечень информационных технологий, используемых для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю), программного обеспечения и информационно-справочных систем

Для осуществления образовательного процесса используются видеозаписи, компьютерные демонстрации, презентации:

1. Латинские названия растений
2. Латынь в русской литературе
3. Салернский кодекс здоровья
4. Символы и эмблемы медицины
5. Digiti
6. Салерно - город врачей

В учебном процессе используется лицензионное программное обеспечение:

1. Договор Microsoft Office (версия 2003) №034010001091200035_45106 от 12.09.2012г. (срок действия договора - бессрочный),
2. Договор Microsoft Office (версия 2007) №034010001091300043_45106 от 02.09.2013г. (срок действия договора - бессрочный),
3. Договор Microsoft Office (версия 2010) № 340100010914000246_45106 от 23.12.2014г. (срок действия договора - бессрочный).
4. Договор Windows (версия 2003) №034010001091200035_45106 от 12.09.2012г. (срок действия договора - бессрочный)
5. Договор Windows (версия 2007) №034010001091300043_45106 от 02.09.2013г. (срок действия договора - бессрочный),
6. Договор Windows (версия 2010) № 340100010914000246_45106 от 23.12.2014г. (срок действия договора - бессрочный),

7. Договор Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 150-249 Node 1 year Educational Renewal License, срок использования с 29.04.2021 до 24.08.2022 г., номер лицензии 280E-210429-102703-540-3202,

8. Медицинская информационная система (КМИС) (срок действия договора - бессрочный),

9. Автоматизированная система тестирования Indigo Договор № Д53783/2 от 02.11.2015 (срок действия бессрочный, 1 год технической поддержки),

10. ПО FoxitPhantomPDF Стандарт, 1 лицензия, бессрочная, дата приобретения 05.05.2016 г.

Обучающиеся обеспечены доступом (удаленным доступом) к современным профессиональным базам данных и информационно-справочным системам:

1) Научная электронная библиотека e-LIBRARY. Режим доступа: http://www.e-library.ru/.
2) Справочно-поисковая система Консультант Плюс – ООО «КонсультантКиров».
3) «Электронно-библиотечная система Кировского ГМУ». Режим доступа: http://elib.kirovgma.ru/.
4) ЭБС «Консультант студента» - ООО «ИПУЗ». Режим доступа: http://www.studmedlib.ru.
5) ЭБС «Университетская библиотека онлайн» - ООО «НексМедиа». Режим доступа: http://www.biblioclub.ru.
6) ЭБС «Консультант врача» - ООО ГК «ГЭОТАР». Режим доступа: http://www.rosmedlib.ru/
7) ЭБС «Айбукс» - ООО «Айбукс». Режим доступа: http://ibooks.ru.

4.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

В процессе преподавания дисциплины (модуля) используются следующие специальные помещения:

Наименование специализированных помещений	*Номер кабинета, адрес*	*Оборудование, технические средства обучения, размещенные в специализированных помещениях*
учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа	№ 201, 202, 207, 208 г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска, телевизор с возможностью подключения к сети "Интернет"
учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	№ 201, 207 г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска
учебные аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации	№№ 201, 202, 207, 208, 307, 404 г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска, компьютеры с выходом в "Интернет"
помещения для самостоятельной работы	Читальный зал библиотеки, г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Компьютеры с выходом в "Интернет"

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Раздел 5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)

Процесс изучения дисциплины предусматривает: контактную (работа на практических занятиях) и самостоятельную работу.

Основное учебное время выделяется на практическую работу по освоению учебного материала.

В качестве основных форм организации учебного процесса по дисциплине выступают практические занятия (с использованием интерактивных технологий обучения: технология коммуникативного обучения, технология дифференцированного обучения, технология полного

усвоения знаний, технология развития критического мышления), а также самостоятельная работа обучающихся.

При изучении учебной дисциплины обучающимся необходимо освоить практические умения по использованию не менее 900 терминологических единиц и терминоэлементов.

При проведении учебных занятий кафедра обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (путем проведения групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализа ситуаций и имитационных моделей, преподавания дисциплины (модуля) в форме курса, составленного на основе результатов научных исследований, проводимых Университетом, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

Практические занятия:

Практические занятия по дисциплине проводятся с целью приобретения практических навыков в области чтения и письма на латинском языке анатомических, клинических и фармацевтических терминов.

Практические занятия проводятся в виде собеседований, обсуждений, дискуссий в микрогруппах, активизации тематического лексического минимума, тестовых заданий.

Выполнение практической работы обучающиеся производят как устно, так и письменно.

Практическое занятие способствует более глубокому пониманию теоретического материала учебного дисциплины, а также развитию, формированию и становлению различных уровней составляющих профессиональной компетентности обучающихся.

При изучении дисциплины используется традиционная форма практических занятий: беседа по всем темам занятий.

Самостоятельная работа:

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку по всем разделам дисциплины «Латинский язык» и включает подготовку к практическим занятиям, подготовку к текущему и промежуточному контролю.

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Латинский язык» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС). Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам университета и кафедры. Во время изучения дисциплины обучающиеся (под контролем преподавателя) самостоятельно выполняют устные и письменные лексико-грамматические упражнения, заучивают лексические минимумы трех подсистем медицинской терминологии: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической. Самостоятельная подготовка к практическим занятиям способствует формированию навыков использования учебной и научной литературы, глобальных информационных ресурсов, способствует формированию критического мышления. Работа обучающегося в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность. Обучение способствует воспитанию у обучающихся навыков системного подхода к анализу медицинской информации, восприятию инноваций; формирует способность и готовность к самосовершенствованию, самореализации, личностной и предметной рефлексии, соблюдению этико-деонтологических принципов. Изучение и анализ клинических терминов способствует воспитанию у обучающихся навыков общения с больным с учетом этико-деонтологических особенностей патологии пациентов, формирует аккуратность и дисциплинированность.

Исходный уровень знаний обучающихся определяется тестированием, собеседованием.

Текущий контроль освоения дисциплины проводится в форме устного опроса тематических лексических минимумов, выполнения письменных контрольных работ.

В конце изучения дисциплины проводится промежуточная аттестация с использованием тестового контроля, собеседования.

5.1. Методика применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при проведении занятий и на этапах текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

Применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий по дисциплине осуществляется в соответствии с «Порядком реализации электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России», введенным в действие 01.11.2017, приказ № 476-ОД.

Дистанционное обучение реализуется в электронно-информационной образовательной среде Университета, включающей электронные информационные и образовательные ресурсы, информационные и телекоммуникационные технологии, технологические средства, и обеспечивающей освоение обучающимися программы в полном объеме независимо от места нахождения.

Электронное обучение (ЭО) – организация образовательной деятельности с применением содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательных программ информации и обеспечивающих ее обработку информационных технологий, технических средств, а также информационно-телекоммуникационных сетей, обеспечивающих передачу по линиям связи указанной информации, взаимодействие обучающихся и преподавателя.

Дистанционные образовательные технологии (ДОТ) – образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) взаимодействии обучающихся и преподавателя. Дистанционное обучение – это одна из форм обучения.

При использовании ЭО и ДОТ каждый обучающийся обеспечивается доступом к средствам электронного обучения и основному информационному ресурсу в объеме часов учебного плана, необходимых для освоения программы.

В практике применения дистанционного обучения по дисциплине используются методики синхронного и асинхронного обучения.

Методика синхронного дистанционного обучения предусматривает общение обучающегося и преподавателя в режиме реального времени – on-line общение. Используются следующие технологии on-line: вебинары (или видеоконференции), аудиоконференции, чаты.

Методика асинхронного дистанционного обучения применяется, когда невозможно общение между преподавателем и обучающимся в реальном времени – так называемое off-line общение, общение в режиме с отложенным ответом. Используются следующие технологии off-line: электронная почта, рассылки, форумы.

Наибольшая эффективность при дистанционном обучении достигается при использовании смешанных методик дистанционного обучения, при этом подразумевается, что программа обучения строится как из элементов синхронной, так и из элементов асинхронной методики обучения.

Учебный процесс с использованием дистанционных образовательных технологий осуществляется посредством:

– размещения учебного материала на образовательном сайте Университета;

– сопровождения электронного обучения;

– организации и проведения консультаций в режиме «on-line» и «off-line»;

– организации обратной связи с обучающимися в режиме «on-line» и «off-line»;

– обеспечения методической помощи обучающимся через взаимодействие участников учебного процесса с использованием всех доступных современных телекоммуникационных средств, одобренных локальными нормативными актами;

– организации самостоятельной работы обучающихся путем обеспечения удаленного доступа к образовательным ресурсам (ЭБС, материалам, размещенным на образовательном сайте);

– контроля достижения запланированных результатов обучения по дисциплине обучающимися в режиме «on-line» и «off-line»;

– идентификации личности обучающегося.

Реализация программы в электронной форме начинается с проведения организационной встречи с обучающимися посредством видеоконференции (вебинара).

При этом преподаватель информирует обучающихся о технических требованиях к оборудованию и каналам связи, осуществляет предварительную проверку связи с обучающимися, создание и настройку вебинара. Преподаватель также сверяет предварительный список обучающихся с фактически присутствующими, информирует их о режиме занятий, особенностях образовательного процесса, правилах внутреннего распорядка, графике учебного процесса.

После проведения установочного вебинара учебный процесс может быть реализован асинхронно (обучающийся осваивает учебный материал в любое удобное для него время и общается с преподавателем с использованием средств телекоммуникаций в режиме отложенного времени) или

синхронно (проведение учебных мероприятий и общение обучающегося с преподавателем в режиме реального времени).

Преподаватель самостоятельно определяет порядок оказания учебно-методической помощи обучающимся, в том числе в форме индивидуальных консультаций, оказываемых дистанционно с использованием информационных и телекоммуникационных технологий.

При дистанционном обучении важным аспектом является общение между участниками учебного процесса, обязательные консультации преподавателя. При этом общение между обучающимися и преподавателем происходит удаленно, посредством средств телекоммуникаций.

В содержание консультаций входят:

– разъяснение обучающимся общей технологии применения элементов ЭО и ДОТ, приемов и способов работы с предоставленными им учебно-методическими материалами, принципов самоорганизации учебного процесса;

– советы и рекомендации по изучению программы дисциплины и подготовке к промежуточной аттестации;

– анализ поступивших вопросов, ответы на вопросы обучающихся;

– разработка отдельных рекомендаций по изучению частей (разделов, тем) дисциплины, по подготовке к текущей и промежуточной аттестации.

Также осуществляются индивидуальные консультации обучающихся в ходе выполнения ими письменных работ.

Обязательным компонентом системы дистанционного обучения по дисциплине является электронный учебно-методический комплекс (ЭУМК), который включает электронные аналоги печатных учебных изданий (учебников), самостоятельные электронные учебные издания (учебники), дидактические материалы для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации, аудио- и видеоматериалы, другие специализированные компоненты (текстовые, звуковые, мультимедийные). ЭУМК обеспечивает в соответствии с программой организацию обучения, самостоятельной работы обучающихся, тренинги путем предоставления обучающимся необходимых учебных материалов, специально разработанных для реализации электронного обучения, контроль знаний. ЭУМК размещается в электронно-библиотечных системах и на образовательном сайте Университета.

Используемые виды учебной работы по дисциплине при применении ЭО и ДОТ:

№ п/п	*Виды занятий/работ*	*Виды учебной работы обучающихся*	
		Контактная работа (on-line и off-line)	*Самостоятельная работа*
1	Практические занятия	- вебинары - семинары в чате - веб-тренинги	- работа с архивами проведенных занятий - самостоятельное изучение учебных и методических материалов - решение тестовых заданий - самостоятельное выполнение заданий и отправка их на проверку преподавателю
2	Консультации (групповые и индивидуальные)	- видеоконсультации - веб-консультации - консультации в чате	- консультации посредством образовательного сайта
3	Контрольные работы, лексические минимумы, тестирование	- видеозащиты выполненных работ (групповые и индивидуальные) - опрос лексических минимумов	- работа с архивами проведенных занятий - самостоятельное изучение учебных и методических материалов - решение тестовых заданий - выполнение контрольных работ

При реализации программы или ее частей с применением электронного обучения и дистанционных технологий кафедра ведет учет и хранение результатов освоения обучающимися дисциплины на бумажном носителе и (или) в электронно-цифровой форме (на образовательном сайте, в системе INDIGO).

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся по учебной дисциплине с применением ЭО и ДОТ осуществляется посредством собеседования, опроса лексического минимума (on-line), компьютерного тестирования и выполнения письменных работ (on-line или off-line).

Раздел 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) (приложение А)

Изучение дисциплины следует начинать с проработки данной рабочей программы, методических указаний, прописанных в программе, особое внимание уделяется целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Успешное изучение дисциплины требует от обучающихся активной работы на практических занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с базовыми учебниками, основной и дополнительной литературой.

Основным методом обучения является самостоятельная работа студентов с учебно-методическими материалами, научной литературой, Интернет-ресурсами.

Правильная организация самостоятельных учебных занятий, их систематичность, целесообразное планирование рабочего времени позволяют обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивать высокий уровень успеваемости в период обучения, получить навыки повышения профессионального уровня.

Основной формой промежуточного контроля и оценки результатов обучения по дисциплине является зачет. На зачете обучающиеся должны продемонстрировать теоретические знания и практические навыки, полученные на практических занятиях.

Постоянная активность на занятиях, готовность ставить и обсуждать актуальные проблемы дисциплины - залог успешной работы и положительной оценки.

Подробные методические указания к практическим занятиям и внеаудиторной самостоятельной работе по каждой теме дисциплины представлены в приложении А.

Раздел 7. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) (приложение Б)

Оценочные средства – комплект методических материалов, нормирующих процедуры оценивания результатов обучения, т.е. установления соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

ОС как система оценивания состоит из следующих частей:

1. Перечня компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.
2. Показателей и критерий оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.
3. Типовых контрольных заданий и иных материалов.
4. Методических материалов, определяющих процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине представлены в приложении Б.

Раздел 8. Особенности учебно-методического обеспечения образовательного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

8.1. Выбор методов обучения

Выбор методов обучения осуществляется, исходя из их доступности для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем профессиональной подготовки педагогов, методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации обучающихся-инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания

помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в группе.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумеваются две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

8.2. Обеспечение обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья

Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом того, чтобы предоставлять этот материал в различных формах так, чтобы инвалиды с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения – аудиально (например, с использованием программ-синтезаторов речи) или с помощью тифлоинформационных устройств.

Учебно-методические материалы, в том числе для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Категории обучающихся	***Формы***
С нарушением слуха	- в печатной форме - в форме электронного документа
С нарушением зрения	- в печатной форме увеличенным шрифтом - в форме электронного документа - в форме аудиофайла
С ограничением двигательных функций	- в печатной форме - в форме электронного документа - в форме аудиофайла

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

8.3. Проведение текущего контроля и промежуточной аттестации с учетом особенностей нозологий инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся созданы оценочные средства, адаптированные для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных результатов обучения и уровень сформированности компетенций, предусмотренных рабочей программой дисциплины.

Форма проведения текущего контроля и промежуточной аттестации для обучающихся - инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости обучающемуся-инвалиду предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на этапе промежуточной аттестации.

Для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

Категории обучающихся	***Виды оценочных средств***	***Формы контроля и оценки результатов обучения***
С нарушением слуха	Тест	преимущественно письменная проверка
С нарушением зрения	Собеседование	преимущественно устная проверка (индивидуально)
С ограничением двигательных функций	решение дистанционных тестов, контрольные вопросы	организация контроля с помощью электронной оболочки MOODLE, письменная проверка

8.4. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

1) для инвалидов и лиц с ОВЗ по зрению:

- обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-поводыря, к зданию Университета;

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

- наличие альтернативной версии официального сайта Университета в сети «Интернет» для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими;

- размещение аудиторных занятий преимущественно в аудиториях, расположенных на первых этажах корпусов Университета;

- размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме (с учетом их особых потребностей) справочной информации о расписании учебных занятий, которая выполняется крупным рельефно-контрастным шрифтом на белом или желтом фоне и дублируется шрифтом Брайля;

- предоставление доступа к учебно-методическим материалам, выполненным в альтернативных форматах печатных материалов или аудиофайлов;

- наличие электронных луп, видеоувеличителей, программ невизуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных для обучающихся с нарушениями зрения формах;

- предоставление возможности прохождения промежуточной аттестации с применением специальных средств.

2) для инвалидов и лиц с ОВЗ по слуху:

- присутствие сурдопереводчика (при необходимости), оказывающего обучающемуся необходимую помощь при проведении аудиторных занятий, прохождении промежуточной аттестации;

- дублирование звуковой справочной информации о расписании учебных занятий визуальной (установка мониторов с возможностью трансляции субтитров);

- наличие звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств, компьютерной техники, аудиотехники (акустические усилители и колонки), видеотехники (мультимедийный проектор, телевизор), электронная доска, документ-камера, мультимедийная система, видеоматериалы.

3) для инвалидов и лиц с ОВЗ, имеющих ограничения двигательных функций:

- обеспечение доступа обучающегося, имеющего нарушения опорно-двигательного аппарата, в здание Университета;

- организация проведения аудиторных занятий в аудиториях, расположенных только на первых этажах корпусов Университета;

- размещение в доступных для обучающихся, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, местах и в адаптированной форме (с учетом их особых потребностей) справочной информации о расписании учебных занятий, которая располагается на уровне, удобном для восприятия такого обучающегося;

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь при проведении аудиторных занятий, прохождении промежуточной аттестации;

- наличие компьютерной техники, адаптированной для инвалидов со специальным программным обеспечением, альтернативных устройств ввода информации и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата формах;

4) для инвалидов и лиц с ОВЗ с другими нарушениями или со сложными дефектами - определяется индивидуально, с учетом медицинских показаний и ИПРА.

Дополнения и изменения в рабочей программе учебной дисциплины «Латинский язык»

Специальность 31.05.02 Педиатрия (3++)
Направленность (профиль) Педиатрия
Форма обучения - очная
Кафедра иностранных языков
Авторы: Н.С. Патрикеева, Е.В. Патрикеева, Л.В. Алатырцева

На 2025 / 2026 учебный год в рабочую программу вносятся следующие дополнения и изменения:

1. Пункт **4.1 «Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)»** изменить и читать в следующей редакции:

4.1.1. Основная литература нужно

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров в библиотеке	Наличие в ЭБС
1	2	3	4	5	6
1	Латинский язык для педиатрических факультетов	М.Н. Нечай	2021 КноРус	20	-

4.1.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров в библиотеке	Наличие в ЭБС
1	2	3	4	5	6
1	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: учебник	М.Н. Чернявский	2014, Москва, ГЭОТАР-Медиа	-	Консультант студента
2	Латинский язык: учебное пособие	Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.	2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России	-	ЭБС Кировского ГМУ

2. В пункте **4.4. «Перечень информационных технологий, используемых для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю), программного обеспечения и информационно-справочных систем»**: п. 7. изменить и читать в следующей редакции:

7. Договор Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 150-249 Node 1 year Educational Renewal License, срок использования с 11.08.2025 до 09.09.2026 г., номер лицензии 2B1E-250808-154818-2-497-4841.

3. Пункт **«4.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)»** изменить и читать в следующей редакции:

В процессе преподавания дисциплины (модуля) используются следующие специальные помещения:

Наименование специализированных помещений	*Номер кабинета, адрес*	*Оборудование, технические средства обучения, размещенные в специализированных помещениях*
учебные аудитории для проведения занятий	№ 201, 202, 207, 208 г. Киров, ул.	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска, телевизор с возможностью

семинарского типа	Владимирская,137 (1 корпус)	подключения к сети "Интернет"
учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	№ 201, 207г. Киров, ул. Владимирская,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска
учебные аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации	№№ 201, 202, 207, 208, 307, 404 г. Киров, ул. Владимирская,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска, компьютеры с выходом в "Интернет"
помещения для самостоятельной работы	Читальный зал библиотеки, г. Киров, ул. Владимирская,137 (1 корпус)	Компьютеры с выходом в "Интернет"

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Дополнения и изменения в рабочей программе рассмотрены на заседании кафедры
«27» августа 2025 г., протокол № 5

Заведующий кафедрой Т.Б. Агалакова

Внесенные изменения и дополнения утверждаю:

И.о. проректора по учебной работе М.П. Разин
18 сентября 2025 г., протокол № 1

Дополнения и изменения в рабочей программе учебной дисциплины «Латинский язык»

Специальность 31.05.02 Педиатрия
Направленность (профиль) Педиатрия
Форма обучения очная
Кафедра иностранных языков
Автор Е.В. Патрикеева

С 2025 / 2026 учебного года в рабочую программу вносятся следующие дополнения и изменения:

1. Пункт 5. «Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)» дополнить и читать в следующей редакции:

Процесс изучения дисциплины предусматривает контактную (работа на практических занятиях) и самостоятельную работу (подготовка к практическим занятиям, текущему и промежуточному контролю).

Основное учебное время выделяется на практическую работу по усвоению учебного материала.

В качестве основных форм организации учебного процесса по дисциплине выступают практические занятия с использованием интерактивных технологий обучения (технология коммуникативного обучения, технология дифференцированного обучения, технология полного усвоения знаний, технология развития критического мышления), а также самостоятельная работа обучающихся.

При изучении дисциплины обучающимся необходимо освоить практические умения по использованию не менее 900 терминологических единиц и терминоэлементов.

При проведении учебных занятий кафедра обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (путем проведения групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализа ситуаций и имитационных моделей, преподавания дисциплины (модуля) в форме курса, составленного на основе результатов научных исследований, проводимых Университетом, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

Практические занятия:

Практические занятия по дисциплине проводятся с целью приобретения практических навыков в области чтения и письма на латинском языке анатомических, клинических и фармацевтических терминов.

Практические занятия проводятся в виде собеседований по изучаемой теме, дискуссий в микрогруппах, активизации тематического лексического минимума, решения ситуационных задач, выполнения тестовых заданий.

Выполнение практической работы обучающиеся производят как в устном, так и в письменном виде, в виде сообщений и докладов.

Практическое занятие способствует более глубокому пониманию теоретического материала учебной дисциплины, а также развитию, формированию и становлению различных уровней составляющих профессиональной компетентности обучающихся.

При изучении дисциплины используется традиционная форма практических занятий: беседа по всем темам занятий.

Самостоятельная работа:

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку по всем разделам дисциплины «Латинский язык» и включает подготовку к практическим занятиям, подготовку к текущему и промежуточному контролю.

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Латинский язык» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС). Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам университета и кафедры. Во время изучения дисциплины обучающиеся (под контролем преподавателя) самостоятельно выполняют лексико-грамматические упражнения, заучивают лексические минимумы трех подсистем медицинской терминологии: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической.

Для самостоятельной работы обучающимся рекомендуется использовать ИИ-платформы (например, ресурсы chadgpt.ru, quizlet.com) для генерации интеллектуальных тренажеров для

заучивания лексического минимума по всем разделам медицинской терминологии, для закрепления фонетических правил и грамматических категорий. Обучающиеся могут использовать нейросетевые модели для построения и морфологического анализа сложных анатомических и клинических терминов. Применение ИИ обучающимися также допускается при создании презентаций, подготовке докладов и рефератов.

Самостоятельная подготовка к практическим занятиям способствует формированию навыков использования учебной и научной литературы, глобальных информационных ресурсов, способствует формированию критического мышления. Работа обучающегося в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность. Обучение способствует воспитанию у обучающихся навыков системного подхода к анализу медицинской информации, восприятию инноваций; формирует способность и готовность к самосовершенствованию, самореализации, личностной и предметной рефлексии, соблюдению этико-деонтологических принципов. Изучение и анализ клинических терминов способствует воспитанию у обучающихся навыков общения с больным с учетом этико-деонтологических особенностей патологии пациентов, формирует аккуратность и дисциплинированность.

Исходный уровень знаний обучающихся определяется тестированием, собеседованием.

Текущий контроль освоения дисциплины проводится в форме устного опроса тематических лексических минимумов, выполнения письменных контрольных работ, тестирования.

В конце изучения дисциплины проводится промежуточная аттестация с использованием тестового контроля, собеседования.

Дополнения и изменения в рабочей программе рассмотрены на заседании кафедры
«29» января 2026 г., протокол № 1
Зав. кафедрой Т.Б. Агалакова

Внесенные изменения и дополнения утверждаю:
Проректор по учебной работе Е.Н. Касаткин
«19» февраля 2026 г., протокол № 3

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Кировский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных языков

Приложение А к рабочей программе дисциплины

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

«Латинский язык»

Специальность 31.05.02 Педиатрия
Направленность (профиль) ОПОП - Педиатрия
Форма обучения очная

Раздел 1. Анатомическая терминология
Тема 1.1: История латинского языка. Фонетика и орфоэпия.
Цель: Читать и переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины.
Задачи:
1. Рассмотреть краткую историю латинского языка.
2. Рассмотреть роль латыни в формировании медицинской терминологии Западной Европы.
3. Изучить латинский алфавит.
4. Изучить правила чтения и ударения в латинском языке.
5. Сформировать навык чтения латинского текста.
6. Осуществить текущий контроль уровня сформированности навыка чтения на латинском языке.

Обучающийся должен знать:
1. Историю латинского языка.
2. Роль латыни в формировании медицинской терминологии.
3. Общекультурное значение латинского языка.
4. Правила чтения латинских гласных, дифтонгов и согласных.
5. Правила ударения.

Студент должен уметь:
1. Использовать полученные знания в учебном дискурсе.
2. Читать на латинском языке анатомические термины.

Обучающийся должен владеть:
Навыком чтения на латинском языке анатомических терминов.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:
1. Экскурс в историю Античности (Древняя Греция: история, мифы, медицинские школы. Римская империя и древнеримские медицинские сочинения).
2. Формирование профессионального языка древнегреческой медицины.
3. Происхождение буквенного алфавита (от финикийского алфавита до кириллицы).
4. Краткая история латинского языка (архаичная латынь, «золотая» и «серебряная» латынь, народная латынь).
5. Латынь в позднеантичное время и Средневековье. Роль латыни в формировании

медицинской терминологии Западной Европы.

6. Латынь в научном и культурном пространстве. Источники создания новых терминов.

2. Практическая подготовка.

1) Прочитать, соблюдая правила чтения:

Angulus (угол), aequalis (равный), aquaeductus (водопровод), obliquus (косой), cingulum

(пояс), unguis (ноготь), equator (экватор), singularis (единственный), inguinalis (паховый), liquor (жидкость), lingualis (язычный), squamosus (чешуйчатый), os triquetrum (трёхгранная кость), pars squamosa (чешуйчатая часть), quadriceps (четырёхглавый), sanguifer (кровеносный), squama (чешуя), ungualis (ногтевой), unguentum (мазь), quinque (пять), aqua (вода), acquisitus (приобретённый), requies (покой), inquies (беспокойство).
Amygdala (миндалина), pterygoideus (крыловидный), tympanum (барабан), condylus (мыщелок), dactylus (палец), embryologia (эмбриология), endomysium (эндомизий), gyrus (извилина), pyramis (пирамида), myologia (миология), styloideus (шиловидный), pars pylorica (привратниковая часть), spondylos (позвонок), syndesmosis (синдесмоз), synovialis (синовиальный), systole (систола), cytologia (цитология), calyces (чашечки), hystericus (истерический).
2) Поставить ударение, прочитать вслух:

Diaphragma (диафрагма), posterior (задний), temporalis (височный), intercostalis (межрёберный), flexura (изгиб), sacralis (крестцовый), tympanicus (барабанный), horizontalis (горизонтальный), zygomaticus (скуловой), paries (стенка), bifurcatio (раздвоение), appendix (аппендикс), recessus (карман), adiposus (жировой), aquaeductus (водопровод), lamella (пластинка), apertura (апертура), supercilium (бровь), myocardium (миокард), tonsilla (миндалина), palatoglossus (нёбно-язычный), commissura (спайка), constrictor (констриктор), frenulum (уздечка), ostium (устье), periodontium (периодонт), dentes permanentes (постоянные зубы), dentes decidui (молочные зубы), arcus atlantis (дуга атланта), glomerulus (клубочек), fascia (фасция), impressio (вдавление), membranaceus (перепончатый), cochlea (улитка), opticus (зрительный), medulla ossium (спинной мозг), retinaculum (удерживатель), chiasma (перекрест), extensor (разгибатель), caudatus (хвостатый), mesenterium (брыжейка).

3. Текущий контроль.

Выполнить контрольную работу:

Блок А

I. Выпишите слова столбиком: 1) где c читается как [к]; 2) где c читается как [ц]:
cáput; cóllum; cávitas; occiput; trúncus; fácies; caecus; cérebrum; claviculáris; scápula; accessórius; músculus; scéleton

II. Выпишите слова столбиком: 1) где s читается как [с]; 2) где s читается как [з]:
fóssa; húmerus; mesentérium; impréssio; sinus; sigmoideus; séptum nási; canális hypoglossális; procéssus styloideus; básis cránii; segméntum; párs petrósa; chiásma

III. Выпишите в отдельные столбики слова с диграфами ae, oe: 1) где диграфы читаются как [э]; 2) где диграфы читаются раздельно:
vértebrae; cóstae; cáecus; oesóphagus; pleúra; auriculáris; pseudomembrána; uropoëticus; oedéma; diploë; aër; áuris; auricŭla

IV. Выпишите слова с сочетаниями qu+гл в один столбик, ngu+гл – в другой.
squáma occipitális; lámina quadrigémina; quadrátus; vértebra quinta; linea obliqua

V. Выпишите слова столбиком: 1) где ti+гл читается как [ци]; 2) как [ти]:
addúctio; abdúctio; periodóntium; supinátio; articulátio; eminéntia; tibia; óstium; spátia intercostália;

Блок Б

Перепишите термины, поставьте ударение в каждом слове: angŭlus mastoideus; fovea trochlearis; concha nasalis superior; lineae transversae; cranium viscerale; nucleus pulpōsus; ligamentum longitudinale anterius; recessus subpopliteus; septum nasi osseum; ramus hyoideus; pars tibiocalcanea; nervus laryngeus inferior; os scaphoideum; fissura transversa cerebri; pedicŭli arcus vertebrae; diploe; foramina nutricia.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Ответить на вопросы для самоконтроля:

1) Сколько букв в латинском алфавите? Прочитайте алфавит.
2) Назовите гласные звуки. Как они произносятся?
3) Какие особенности в чтении имеют следующие буквы: **L l, H h, C c, I i, S s, X x, Z z**?

4) Что такое дифтонг?
5) Сколько дифтонгов в латинском языке? Как они произносятся?
6) Как произносятся сочетания **qu, ngu, ti**? Приведите примеры.
7) Как произносятся буквосочетания **ch, ph, th, rh**? Приведите примеры.
8) На какой слог падает ударение в многосложных словах?
9) Какие слоги в латинском языке являются краткими? Приведите примеры.
10) Какие слоги являются долгими? Приведите примеры.
11) Назовите суффиксы с долгими и краткими гласными.
12) Какие особенности при постановке ударения имеют слова греческого происхождения?

3. Проверить знания с использованием тестового контроля:

1. Когда впервые на исторической арене появились племена греков?
1) около 2900 г. до н.э.
2) около 1900 г. до н.э.
3) около 900 г. до н.э.

2. Кто такие асклепиады?
1) дети бога врачевания Асклепия
2) представители династии врачей, считавшие себя потомками Асклепия

3. Кому принадлежит древнеримское сочинение «De medicina», лексика которого стала неотъемлемой частью международной анатомической номенклатуры XIX-XX вв.?
1) Клавдий Гален
2) Авл Корнелий Цельс

4. Что такое валетудинарии в Древнем Риме?
1) государственные врачебные школы
2) римские бани
3) леч. заведения для воинов и рабов
4) свод санитарно-гигиенических законов

5. В Древнем Риме «aqueductus» – это
1) бассейны для хранения воды
2) водопровод и канализация
3) каналы для орошения полей
4) городские колодцы

6. Какое письмо оказало влияние на латинскую письменность?
1) критское
2) египетское
3) этрусское

7. Какие из перечисленных европейских языков и диалектов НЕ являются романскими?
1) английский 2) гасконский
3) датский 9) немецкий
4) испанский 10) португальский
5) итальянский 11) провансальский
6) каталонский 12) румынский
7) литовский 13) французский
8) молдавский 14) чешский

8. Непосредственный предок романских языков – это
1) классическая латынь
2) послеклассическая латынь
3) вульгарная латынь

9. Какие имена носили греческие боги, олицетворявшие а) Небо, б) Землю, в) Луну, г) Солнце, д) Зарю?
1) а) Юпитер, б) Теллус, в) Луна/Диана, г) Сол, д) Аврора
2) а) Уран, б) Гея, в) Селена, г) Гелиос, д) Эос

10. Назовите город, в котором была принята действующая Международная анатомическая номенклатура:

1) Базель
2) Париж
3) Ленинград
4) Кейптаун

11. Какое значение имело слово «terminus» в латинском языке?

1) окончание
2) предел, граница
3) выход

12. Дать дефиницию научного понятия, значит

1) объяснить происхождение термина
2) определить значение термина
3) объяснить взаимосвязь с другими терминами в терминосистеме

13. Какой бог управляет квадригой на фронтоне Большого театра в Москве?

1) Аполлон, 2) Зевс, 3) Гелиос, 4) Посейдон

14. Что означает аббревиатура etc.?

1) смотри ниже
2) и так, таким образом
3) и так далее
4) продолжение следует

15. Какая латинская аббревиатура соответствует фразе «Обрати внимание»?

1) Cf.
2) P.S.
3) N.B.
4) D.D.D.

16. Латинское выражение «Gratias ago» обозначает:

1) Благодарю
2) Прославляю
3) Прошу

Ответы: 1- 2, 2-2, 3-2, 4-3, 5-2, 6-3, 7-1,3,7, 9,14, 8-3, 9-2, 10-2,11-2,12-2, 13-1, 14-3, 15-3, 16- 4.

Рекомендуемая литература:

Основная:
Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.
Дополнительная:
Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 1. Анатомическая терминология

Тема 1.2: Имя существительное. Структура анатомического термина. Несогласованное определение.

Цель: Читать и переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины.

Задачи:

1. Изучить грамматические категории имени существительного и его словарную форму.
2. Сформировать навык постановки существительного в род. падеж ед. числа.
3. Рассмотреть лексический минимум существительных в словарной форме.
4. Рассмотреть структуру анатомического термина.
5. Обучить правилам построения анатомического термина с несогласованным определением.
6. Сформировать навык построения анатомического термина с несогласованным определением.

Обучающийся должен знать:

1. Грамматические категории имени существительного и его словарную форму.
2. Структуру анатомического термина с несогласованным определением.

3. Поурочный лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:

1. Определять склонение имен существительных.
2. Определять род и основу существительных 5-ти латинских склонений.
3. Ориентироваться в структуре анатомического термина и определять грамматические формы слов, составляющих термин.
4. Переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык термины с несогласованными определениями.

Обучающийся должен владеть:

1. Навыком определения склонения, рода и основы имен существительных.
2. Навыком составления словарной формы существительных.
3. Навыком перевода с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомических терминов с несогласованным определением.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Что такое словарная форма?
2. Как определить склонение существительного?
3. Как определить основу существительного?
4. Как определить род существительного?
5. Можно ли без словаря определить род существительного на -us? А его склонение?
6. Какого рода существительные, оканчивающиеся в начальной форме на -on? Какого они происхождения?
7. Назовите отличительные признаки существительных 1-го, 2-го, 4-го и 5-го склонений.
8. Что такое несогласованное определение? Приведите примеры из анатомической терминологии.

2. Практическая подготовка.

Чтение и перевод анатомических терминов с несогласованным определением.

Canaliculus vestibuli, caput radii, cavum oris, chorda tympani, collum scapulae, corpus fibulae, crista colli costae, basis cochleae, ala nasi, angulus costae, apertura canaliculi cochleae, aquaeductus vestibuli, arcus vertebrae, arteria brachii, dorsum linguae, facies capitis fibulae, fascia nuchae, fossa cranii, incisura tibiae, lamina processus, ligamentum scapulae, meatus nasi, musculus dorsi, septum linguae, sinus aortae, sulcus costae, tuberculum musculi, ramus colli, vagina processus, vena canaliculi cochleae, vestibulum oris, ligamentum capitis costae, musculus linguae, fascia brachii, apertura canaliculi chordae tympani, arteria colli, caput mandibulae, corpus tibiae, vestibulum nasi, vena portae, processus radii, corpus mandibulae, spina ossis, valvula foraminis.

3. Текущий контроль.

Выполнить контрольную работу:

Выписать словарную форму каждого существительного в составе термина, определить их склонение, перевести термин:

1) на русский язык: apex linguae; corpus tibiae; basis cranii; crista tubercŭli; caput radii; ligamentum patellae; facies tubercŭli costae; septum nasi; canālis radīcis dentis; tuber maxillae; processus radii; nervus encephăli; arcus vertĕbrae; raphe palāti; angŭlus faciēi nasi;

2) на латинский язык:

головка большеберцовой кости; основание надколенника; перегородка языка; борозда пазухи; угол грудины; тело позвонка; корень языка; поверхность зуба; канал нижней челюсти; полость носа; отверстие верхушки зуба; гребень шейки ребра; связка лопатки; шов черепа; бугорок губы; верхушка рога; диаметр отверстия.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Ответить на вопросы для самоконтроля:

Латинское существительное имеет ____формы числа, которые называются _____ (единственное) и _____(множественное); _____падежей и распределяется по _____родам, которые по латыни называются: _____, _____и _____. В латинском языке _____склонений существительного. Склонение определяется по _____, который по латыни называется _____. Его мы находим в словарной форме существительного, которая состоит из _____, _____и _____. Основу существительного мы определяем, отбросив _____. Основа нужна нам для правильного _____существительного.

Окончания родительного падежа существительных 1-го склонения – _____, 2-го склонения – _____, 3-го склонения – _____, 4-го склонения – _____, 5-го склонения – _____.

Несогласованным определением называется определение, выраженное _____в _____падеже.

Ключ:

2) Ответить на вопросы для самоконтроля:

Латинское существительное имеет __2_ формы числа, которые называются Singularis (единственное) и Pluralis (множественное); 5 падежей и распределяется по 3 родам, которые по латыни называются: Masculinum, Femininum и Neutrum. В латинском языке 5 склонений существительного. Склонение определяется по родительному падежу, который по латыни называется _Genetivus. Его мы находим в словарной форме существительного, которая состоит из именительного падежа, окончания родительного падежа и рода. Основу существительного мы определяем, отбросив окончание родительного падежа. Основа нужна нам для правильного склонения существительного.

Окончания родительного падежа существительных 1-го склонения – ae, 2-го склонения – i, 3-го склонения – is, 4-го склонения – us, 5-го склонения – ei.

Несогласованным определением называется определение, выраженное существительным в родительном падеже.

3. Выучить лексический минимум:

ЛМ № 1

1. āla, ae f - крыло
2. alveolus, i m – альвеола, ячейка
3. angulus, i m - угол
4. aorta, ae f - аорта
5. arcus, us m - дуга
6. arteria, ae f - артерия
7. brachium, i n - плечо
8. bucca, ae f - щека
9. calcaneus, i m – пяточная кость
10. cavum, i n – полость
11. concha, ae f - раковина
12. cornu, us n - рог
13. corpus, ŏris n - тело
14. costa, ae f - ребро
15. cranium, i n - череп
16. crista, ae f - гребень
17. crus, cruris n – ножка; голень
18. digĭtus, i m - палец
19. ductus, us m - проток
20. facies, ēi f – поверхность, лицо
21. forāmen, ĭnis n - отверстие
22. frenulum, i n - уздечка
23. genu, us n - колено

24. gingīva, ae f - десна
25. humĕrus, i m – плечевая кость
26. jugum, i n - возвышение
27. labium, i n - губа
28. lamĭna, ae f – пластинка

ЛМ № 2

1. lingua, ae f - язык
2. lingula, ae f - язычок
3. mandibula, ae f – нижняя челюсть
4. manubrium, i n - рукоятка
5. maxilla, ae f – верхняя челюсть
6. meātus, us m – проход, ход
7. musculus, i m - мышца
8. orbĭta, ae f - глазница
9. os, ossis n - кость
10. papilla, ae f - сосочек
11. patella, ae f - надколенник
12. processus, us m - отросток
13. protuberantia, ae f - выступ
14. pulpa, ae f – пульпа, мякоть
15. radius, i m – лучевая кость
16. raphe, es f – шов (*место сращения мягких тканей, сухожилий, мышц*)
17. scapula, ae f - лопатка
18. septum, i n - перегородка
19. sinus, us m – синус, пазуха
20. spina, ae f - ость
21. sternum, i n - грудина
22. sulcus, i m - борозда
23. sutūra, ae f – шов (костный)
24. textus, us m - ткань
25. tuba, ae f - труба
26. tympănum, i n - барабан

28. vertebra, ae f – позвонок

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 1. Анатомическая терминология

Тема 1.3: Имя прилагательное. Прилагательные 1 и 2 группы. Степени сравнения прилагательных.

Цель: Читать и переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины.

Задачи:

1. Рассмотреть грамматические категории латинского имени прилагательного, состав словарной формы, порядок согласования прилагательного с существительным.
2. Изучить прилагательные 1 и 2 группы.
3. Изучить правила образования сравнительной и превосходной степени прилагательных.
4. Сформировать навык перевода с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомических терминов с согласованным определением.

5. Осуществить текущий контроль.

Обучающийся должен знать:

1. Грамматические категории латинского имени прилагательного.
2. Словарную форму прилагательных 1 и 2 группы.
3. Порядок согласования прилагательного с существительным.
4. Правила образования сравнительной и превосходной степени прилагательных.
5. Поурочный лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:

1. Определить склонение прилагательного.
2. Просклонять прилагательное в им. и род. падеже ед. и мн. числа.
3. Образовать сравнительную и превосходную степень прилагательного.
4. Согласовать прилагательное с существительным.
5. Переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык термины с согласованным определением.

Обучающийся должен владеть:

1. Навыком склонения прилагательного.
2. Навыком образования степеней сравнения прилагательного.
3. Навыком перевода с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык терминов с согласованным определением.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Какие грамматические характеристики различают русское и латинское прилагательное?
2. На основании каких признаков латинские прилагательные делятся на две группы?
3. Как изменяются прилагательные 1 группы?
4. К какому склонению относятся прилагательные 2 группы?
5. На какие подгруппы делятся прилагательные 2 группы?
6. Что значит: согласовать прилагательное с существительным?
7. Есть ли разница в образовании сравнительной степени прилагательных 1 и 2 групп?
8. Как образуется сравнительная степень?
9. Как образуется превосходная степень?
10. По какому склонению изменяются прилагательные в сравнительной степени?
11. По какому склонению изменяются прилагательные в превосходной степени?

2. Практическая подготовка.

А) Чтение и перевод анатомических терминов с согласованным определением.:

ala major ossis sphenoidālis, arcus palpĕbrae superiōris, facies articulāris anterior, muscŭlus glutēus maxĭmus, linea temporālis inferior, tubercŭlum posterius atlantis, muscŭlus adductor minĭmus, muscŭlus adductor magnus, concha nasālis suprēma, apertūra thorācis inferior, tubercŭlum muscŭli scalēni anteriōris, labium utĕri anterius, fovea costālis processus transversi, incisūra cardiăca pulmōnis sinistri, tunĭca mucōsa oris, vena cardiăca magna.

Б) Согласование прилагательных 1 группы с существительными, перевод со словарем:

1) brachium, i n (sinister, tra, trum)
2) oculus, i m (dexter, tra, trum)
3) aorta, ae f (thoracicus, a, um)
4) ductus, us, m (venosus, a, um)
5) musculus, i m (longus, a, um)
6) porus, us, m (externus, a, um)
7) nervus, i m (trans versus, a, um)
8) facies, ei f (externus, a, um)
9) arcus, us m (zygomaticus, a, um)
10) processus, us m (transversus, a, um)
11) fossula, ae f (profundus, a, um
12) vena, ae f (gastricus, a, um)
13) series, ei f (longus, a, um)
14) cornu, us n (coccygeus, a, um)
15) tuberculum, i n (internus, a, um)

В) Согласование прилагательных 2 группы с существительными, перевод со словарем:

1) cornu, us n (sacralis, e)
2) musculus, i m (occipitalis, e)
3) facies, ei f (dorsalis, e)
4) labium, i n (sacralis, e)
8) arcus, us m (medialis, e)
9) arteria, ae f (temporalis, e)
10) plexus, us m (sacralis, e)
11) vena gastrica (brevis, e)

5) ligamentum, i n (intercostalis, e)
6) ductus hepaticus (communis, e)
7) fascia, ae f (cervicalis, e)
12) lobus, i m (occipitalis, e)
13) cavum, i n (articularis, e) latum

Г) Перевод на латинский язык:

Длиннейшая мышца головы, самая верхняя грудная артерия, малая ягодичная мышца, сумка большой ягодичной мышцы, наивысшая носовая раковина, мизинец (наименьший палец), короткая мышца мизинца, широчайшая мышца спины, длиннейшая мышца шеи, наивысшая выйная линия, наименьшая лестничная мышца, длиннейшая мышца грудной клетки.

Д) Тестовый контроль (примерные задания).

1. По какому склонению изменяются прилагательные II группы?
1) I
2) II
3) III
4) IV
5) V

2. Укажите прилагательное в термине "крестцовая кость":
1) cruciatum
2) sacrale
3) sacrum

3. Укажите прилагательное в термине "крестцовая вырезка":
1) cruciata
2) sacralis
3) sacra

4. Подберите правильное окончание в термине «septum cervical...»:
-e
-um
-is

5. Подберите правильное окончание в термине «facies medial...»:
-is
-e
-a

6. Подберите правильное окончание в термине: «борозда поперечной пазухи» - «sulcus sinus transvers...»:
-us
-um
-is
-i

7. Подберите правильное окончание в термине: «пазуха легочного ствола» – «sinus trunci pulmonal...»:
-us
-i
-e
-is

8. Добавьте окончание в термине «дуга грудного протока» – «arcus ductus thoracic…».

9. Добавьте окончание в термине «мешок подчелюстной железы» – «saccus glandulae

submandibular...».

10. Добавьте окончание в термине «ость клиновидной кости» – «spina ossis sphenoidal…».

11. Добавьте окончание в термине «ветвь средней доли» – «ramus lobi medi…».

12. Укажите перевод термина «подъязычная кость»:
1) os hypoglossum
2) os sublinguale
3) os hyoideum

13. Укажите правильный перевод термина «подъязычный нерв»:
1) nervus hypoglossus
2) nervus sublingualis
3) nervus hyoideus
4) nervus hyoepiglotticus

14. Укажите правильный перевод термина «латеральная связка»:
1) ligamenta lateralis
2) ligamentum laterale
3) ligamenta lateralia
4) ligamentum lateralis

15. Укажите термины, в которых прилагательное имеет окончание «is»:
processus alveolar…
facies nasal…
os temporal…
caput brev…

16. Сравнительная степень прилагательных образуется с помощью суффиксов:
1) issimus, a, um
2) rimus, a, um
3) ior, ius

17. Укажите прилагательные в сравнительной степени:
latus, a, um
inferior, ius
saluber, bris, bre
supremus, a, um
brevior, ius

18. Укажите термины, в которых прилагательное оканчивается на - «ior»:
nervus petrosus maj…
foramen ethmoidale posteri…
ductus sublingualis min…
cornu maj…

19. Укажите термины, в которых прилагательное оканчивается на -ius
incisura infer…
membrum super…
processus anter…
ganglion poster…

20. Укажите правильный перевод термина «поверхность большого крыла»:
facies major alae
facies alae majoris
facies alae major

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Провести самоконтроль усвоения темы. Вставить пропущенные цифры / буквы / слова:

На первом месте в словарной форме прилагательного всегда стоит форма _____рода. У прилагательных 1 группы она заканчивается на _____или _____. Форма родительного падежа единственного числа прилагательных 1 группы зависит от _____: прилагательные _____склоняются по 1-му склонению, прилагательные _____– по второму. Чтобы согласовать существительное и прилагательное, мы должны знать слова в их _____форме. По ней мы определяем _____существительного и выбираем соответствующую форму _____. В полученном словосочетании на первом месте стоит, как правило, _____. Признаком сравнительной степени прилагательных является для мужского и женского рода суффикс _____, а для среднего рода – суффикс _____. В словарной форме прилагательных сравнительной степени указывается общая форма _____и_____рода и суффикса _____рода. Основа сравнительной степени определяется по _____падежу, который имеет окончание ____. Она во всех родах одинакова и по форме совпадает с _____падежом мужского и женского рода. Прилагательные в сравнительной степени склоняются по _____склонению.

Ключ:

На первом месте в словарной форме прилагательного всегда стоит форма мужского рода. У прилагательных 1 группы она заканчивается на us или er. Форма родительного падежа единственного числа прилагательных 1 группы зависит от склонения: прилагательные женского склоняются по 1-му склонению, прилагательные мужского – по второму. Чтобы согласовать существительное и прилагательное, мы должны знать слова в их словарной форме. По ней мы определяем род существительного и выбираем соответствующую форму прилагательного. В полученном словосочетании на первом месте стоит, как правило, существительное. Признаком сравнительной степени прилагательных является для мужского и женского рода суффикс ior, а для среднего рода – суффикс ius_. В словарной форме прилагательных сравнительной степени указывается общая форма мужского и_женского рода и суффикса среднего рода. Основа сравнительной степени определяется по родительному падежу, который имеет окончание is. Она во всех родах одинакова и по форме совпадает с именительным падежом мужского и женского рода. Прилагательные в сравнительной степени склоняются по 3 склонению

3. Прочитать, перевести на русский язык, указать падеж каждого слова:

Sulcus sinus petrosi, corpus vertebrae thoracicae, sutura palatina transversa, vena profunda cerebri, arcus ductus thoracici, ductus lymphaticus sinister, fascia thoracica profunda, capsula fibrosa glandulae thyreoideae, fossa cranii media, vena colica sinistra, musculus transversus thoracis, septum nasi osseum, ligamentum transversum scapulae, ramus lobi medii.

4. Согласовать прилагательное с существительным, перевести:

a) часть (шейная, грудная, правая); ветвь (латеральная, сосцевидная, левая); угол (лобный, венозный, затылочный); пазуха (клиновидная, решётчатая, каменистая); вырезка (позвоночная, крыловидная, теменная); связка (венечная, поперечная, продольная); кость (затылочная, теменная, нёбная);

b) глубокий (связка, часть, вена); латеральный (головка, поверхность, борозда); шейный (фасция, ганглий); щитовидный (железа, отверстие, вырезка); скуловой (отросток, кость, дуга); глоточный (бугорок, сплетение); позвоночный (отверстие, канал); решётчатый (вырезка, борозда).

c) верхний (дуга, артерия, связка, мышца, нерв, ядро, веко, отросток); нижний (синус, ветвь, сплетение, вена, ствол, луковица, рог, конечность); передний (пластинка, заслонка, бугорок, борозда, гребень, линия, часть, ветвь); задний (гребень, связка, линия, мышца, ядро, отросток,

перегородка, ствол); большой (бугорок, ямка, крыло, артерия, мышца, канал, проток, нерв); малый (рог, мышца, борозда, отверстие, ость, нерв, крыло, бугорок).

5) Согласовать, поставить в форму родительного падежа:

1) лимфатический (сосуд, узел, клапан)
2) суставной (полость, отросток, хрящ)
3) передний (край, поверхность, перегородка)
4) яремный (бугорок, вырезка, отросток)
5) решетчатый (гребень, кость, отверстие)
6) сосцевидный (отросток, вырезка, отверстие)
7) поперечный (отросток, доля, пирамида, связка, артерия)
8) задний (рог, ядро, поверхность)
9) нижний (стенка, щель, дуга)
10) затылочный (область, доля, отверстие)
11) крыловидный (канал, отросток, ямка)
12) носовой (раковина, кость)
13) сонный (бугор, борода, канал)

6) Выучить лексический минимум.

Прилагательные 2 группы	
вертикальный	verticalis, e
горизонтальный	horizontalis, e
венечный	coronalis, e
сагиттальный	sagittalis, e
медиальный	medialis, e
латеральный	lateralis, e
вентральный	ventralis, e
дорсальный	dorsalis, e
фронтальный, лобный	frontalis, e
затылочный	occipitalis, e
краниальный, черепной	cranialis, e
каудальный, хвостовой	caudalis, e
верхушечный	apicalis, e
базальный	basalis, e
продольный	longitudinalis, e
осевой, аксиальный	axialis, e
поверхностный	superficialis, e
проксимальный	proximalis, e
дистальный	distalis, e
центральный	centralis, e
поперечный	transversalis, e
грудинный	sternalis, e
ключичный	clavicularis, e
подмышечный	axillaris, e
лопаточный	scapularis, e
позвоночный	vertebralis, e
теменной	parietalis, e
височный	temporalis, e
ушной (относящийся к ушной раковине)	auricularis, e
лицевой	facialis, e
глазничный	orbitalis, e
щечный	buccalis, e
носовой	nasalis, e
носогубной	nasolabialis, e
шейный	

грудной	cervicalis, e
брюшной (относящийся к животу)	pectoralis, e
поясничный	abdominalis, e
крестцовый	lumbalis, e
плечевой	sacralis, e
лучевой	brachialis, e
локтевой	radialis, e
малоберцовый	ulnaris, e
большеберцовый	fibularis, e
	tibialis, e
Прилагательные 1 группы	
срединный	medianus, a, um
правый	dexter, tra, trum
левый	sinister, tra, trum
промежуточный	intermedius, a, um
средний	medius, a, um
поперечный	transversus, a, um
наружный	externus, a, um
внутренний	internus, a, um
глубокий	profundus, a, um
периферический	peripherícus, a, um
человеческий	humanus, a, um
тазовый	pelvicus, a, um
сосцевидный (относящийся к сосцевидному отростку)	mastoideus, a, um
скуловой	zygomaticus, a, um
сонный	caroticus, a, um
грудной	thoracicus, a, um
копчиковый	coccygéus, a, um
дельтовидный	deltoideus, a, um
пяточный	calcaneus, a, um

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 1. Анатомическая терминология

Тема 1.4: Префиксальные и сложные прилагательные

Цель: Читать и переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины.

Задачи:

1. Обучить переводу префиксальных, сложных и субстантивированных прилагательных.
2. Закрепить навык перевода терминов с согласованным определением.

Обучающийся должен знать:

1. Субстантиваты, используемые как названия кишок и оболочек.
2. Наиболее часто употребляемые приставки прилагательных.
3. Лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:

Переводить термины с согласованными и несогласованными определениями с латинского языка

на русский и с русского языка на латинский язык.

Обучающийся должен владеть:

Навыками чтения и письма на латинском языке анатомических терминов.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Перевести на русский язык термины с префиксальными прилагательными: os suprasternale, facies intervetebralis, spatium intercostale, processus paramastoideus, crista infratemporalis, ramus supraclavicularis.

2. Написать словарную форму каждого слова, определить склонение, род, падеж, число каждого слова. Перевести словосочетания на латинский язык:

1) нижняя косая мышца глазного яблока
2) верхняя головка боковой крыловидной мышцы
3) вертельная сумка большой ягодичной мышцы
4) синовиальное влагалище сухожилия задней большеберцовой мышцы

2. Практическая подготовка.

Чтение и перевод анатомических терминов со сложными прилагательными:

Суставная сумка, простой сустав, сложный сустав, плоский сустав, межпозвоночный диск, пояснично-крестцовый сустав, крестцово-копчиковый сустав, наружная (внутренняя) межреберная мембрана, пояснично-реберная связка, акромиально-ключичный сустав, акромиально-ключичная связка, грудинно-ключичный сустав, грудинно-ключичная связка (передняя, задняя), локтевая (лучевая) коллатеральная связка, дистальный лучелоктевой сустав, запирательная мембрана, запирательный канал, крестцово-подвздошная связка (передняя, межкостная, задняя), седалищное отверстие (большое, малое), подвздошно-бедренная связка, седалищно-бедренная связка, латеральный (медиальный) мениск.

3. Текущий контроль.

Опрос лексического минимума.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием конспекта урока и рекомендуемой учебной литературы.
2. Выучить латинские и греческие приставки.

Важнейшие латинские приставки. Предлоги в роли приставок

Приставка	Значение	Примеры
a, ab, abs	от-, удаление	m. abductor n. abducens
ad (ac, af, ap, as, at, an)	при-, приближение	m. adductor afferens, ntis
bi	два, ддвойной	bilateralis, e
circum	о-, об-, движение вокруг	circumflexus, a, um
con (co-, col-, com-, cor-)	с-, со-, соединение, совместное действие	connexus, us m collateralis, e
contra	противоположное положение, противо-	contralateralis, e
de (des)	а) движение сверху вниз б) ухудшение в) отрицание, устранение	m. depressor degeneratio, ōnis f desinfectio, ōnis f
dis (di, dif)	раз-, рас-, распространение	diffusus, a, um
e, ex	из-, вы-, движение из чего-нибудь	efferens, ntis excretorius, a, um
extra	вне-, положение за пределами чего-либо	extracorporalis, e
in (im b, m, p)	в, движение внутрь	incretorius, a, um
in (im)	не-, без-, отрицание	invalidus, a, um
infra	под-, положение ниже (в полости)	infraclavicularis, e
inter	меж-, положение между	interlobularis, e

intra	внутри	intrajugularis, e
ob (oc, of, op)	против-, встречное движение	m. opponens
per	про-, движение через что-либо	peroralis, e
post	после	postganglionaris, e
prae (ante)	пред- а) положение впереди другого предмета б) предшествующее действие	praecentralis, e antebrachium, i n praenatalis, e
pro	движение вперед	protuberantia, ae f
re	а) ответное действие б) повторное действие	refluxus, us m recurrens, ntis
retro	позади-, за-	retropharyngeus, a, um
se	а) отделение, разделение б) выделение	selectio, ōnis f secretio, ōnis f
semi	полу-	semilunaris, e
sub	под-, положение под чем-либо	subarachnoidalis, e
super, supra	над-, сверх-, положение одного предмета выше другого	supraorbitalis, e
trans	пере-, перемещение	transversalis, e

Греческие приставки в анатомической терминологии

Приставка	Значение	Примеры
amphi (ambi)	двояко, вокруг	ambiguus, a, um
ana	разделение, раскрытие (*раз-).*	anatomicus, a, um
anti	против	antitragus, i m
apo	отделение, удаление	aponeurosis, is f
dia	раз-, разделение, разъединение	diaphysis, is f
ecto	снаружи	ectoderma, atis n
en, em	в-, внутри, движение в (внутрь)	encephalon, i n
endo	внутри, внутренняя оболочка	endocardium, in
epi	на-, над-	epicondylus, i m
exo	снаружи	exostosis, is f
hypo	под-, низ-, нахождение ниже чего-нибудь	hypophysis, is f hypogastricus, a, um
meso	а) положение между чем-либо, в середине, промежуточный; б) брыжейка внутрибрюшинного органа	mesencephalicus, a, um mesenterium, i n
meta	за, после, через, между	metathalamus, i m
para	а) около (рядом); б) указывает на окололежащие ткани	paramedianus, a, um parametrium, i n
peri	а) вокруг (со всех сторон) б) наружная оболочка органа	perimysium, i n pericranium, i n
syn (sym)	вместе-, с-, соединение, совместное действие, сращение, сжимание	synostosis, is f symphysis, is f

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 1. Анатомическая терминология
Тема 1.5: Существительные III склонения.
Цель: Читать и переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины.
Задачи:
1. Изучить особенности 3-го склонения существительных.
2. Рассмотреть характер основ существительных III склонения.
3. Сформировать навык перевода терминов с названиями мышц.
4. Осуществить текущий контроль уровня сформированности навыка перевода анатомических терминов.

Обучающийся должен знать:
1. Понятие о неравносложных словах и практической основе существительных 3-го склонения.
2. Признаки рода существительных 3 склонения и характер основ.
3. Названия мышц по их функциям
4. Лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:
1. Определять род и характер основы существительных III склонения.
2. Согласовывать прилагательные с существительными III склонения.
3. Переводить термины с названиями мышц по их функциям.

Обучающийся должен владеть:
Навыком перевода терминов с названиями мышц по их функциям.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. В чем специфика III склонения существительных по сравнению со всеми остальными склонениями?
2. Каковы характерные признаки существительных III склонения?
3. Существительные каких родов представлены в III склонении?
4. Какая особенность проявляется у большинства известных вам существительных III склонения при сравнении формы Nom. и Gen. Sg?
5. В чем проявляется особенность словарной формы многих существительных III склонения по сравнению со словарной формой в других склонениях?
6. Как определяется основа у существительных III склонения?
7. Какие существительные называются равносложными? неравносложными?
8. Какие окончания имеют существительные III склонения мужского рода в Nom. Sg.? Назовите слова-исключения из этого правила.
9. Какие концовки имеют в Nom. Sg. существительные женского рода III склонения? Вспомните слова-исключения.

Какие специфические окончания имеют существительные III склонения в среднем роде? Назовите исключения

2. Прочитать, перевести, назвать словарную форму существительных 3-го склонения мужского рода:

1) Paries jugularis cavi tympani, ala vomeris, apertura thoracis inferior, apex cornus posterioris, arcus pedis longitudinalis, cortex nodi lymphatici, apex partis petrosae, lobus inferior pulmonis dextri, dura mater encephali, facies medialis pulmonis, incisura apicis cordis, musculus transversus thoracis, paries anterior gastris, sinus coronarius cordis, tunica muscularis gastris seu ventriculi, tuber maxillae, ventriculus dexter cordis, apex pulmonis sinistri, arteria pedis, cor pulmonale, cortex glandulae suprarenalis, paries externus ductus cochlearis, digitus minimus pedis, apex cordis.

Образовать Gen. sing ., выделите основу:

a) равносложных существительных: pelvis, pubes, basis, auris, cutis, axis, unguis, symphўsis;

b) неравносложных: cartilago, margo, tuberositas, cavitas, extremitas, dilatatio, regio, bifurcatio, impressio, sectio, pars, dens, mens, pons.

2) Согласовать прилагательные с существительными, образовать Gen. sing., перевести:

Auris (medius, a, um; externus, a, um; internus, a, um); articulatio (planus, a, um; simplex, icis; transversus, a, um; lateralis, e; compositus, a, um); vas (sanguineus, a, um; capillaris, e; lymphaticus, a, um; collateralis, e); radix (dorsalis, e; cochlearis, e; inferior, ius); margo (dexter, tra, trum; mastoideus, a, um; frontalis, e; anterior, ius; liber, era, erum); pars (alaris, e; posterior, ius; cardiacus, a, um; cervicalis, e; rectus, a, um); pelvis (renalis, e; major, jus; minor, us); axis (externus, a, um; internus, a, um; opticus, a, um); canalis (incisivus, a, um; sacralis, e; pyloricus, a, um).

2. Практическая подготовка.

Чтение и перевод наименований мышц по их функции:

Веретенообразная мышца, плоская м., прямая м., треугольная м., квадратная м., двуглавая м., трехглавая м., четырехглавая м., перистая м., круговая м., кожная м., синовиальная сумка, синовиальное влагалище, головка (длинная, короткая, латеральная, медиальная, плечевая, локтевая, лучевая, поверхностная, глубокая, косая, поперечная), скуловая м. (большая, малая), крыловидная м. (латеральная, медиальная), лестничная м. (передняя, средняя, задняя), трапециевидная м., ромбовидная м. (большая, малая), диафрагмальная фасция, пирамидальная м., белая линия, дельтовидная м., круглая м. (большая, малая), длинная (короткая) ладонная м., большая ягодичная м., средняя ягодичная м., малая ягодичная м., грушевидная мышца, портняжная м., большеберцовая м. (передняя, задняя), малоберцовая м. (длинная, короткая, третья), пяточное сухожилие, приводящая м. (длинная, короткая, большая, малая (прев. ст.)), широкая фасция, подвздошная фасция.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Согласовать прилагательные с существительными, перевести, образовать Gen. sing .:

a) Бугристость (крестцовая, жевательная, ягодичная, подвздошная, крыловидная); хрящ (щитовидный, реберный, суставной, крыльный); область (глазничная, сосцевидная, теменная, височная, затылочная, позвоночная, поясничная, ягодичная, крестцовая, скуловая); часть (правая, боковая, пилорическая, грудная, глубокая, передняя, костная, поверхностная, барабанная, мышечная, глоточная).

b) Зуб (молочный, большой коренной, малый коренной, зуб мудрости, клык, резец); канал (позвоночный, сонный, зрительный, питательный, лицевой, нёбный, крыловидный); кровь (венозная, артериальная); край (чешуйчатый, носовой, затылочный, скуловой, клиновидный, слёзный, нижний).

3. Выучить лексический минимум:

Наименования мышц по их функции:

m. abductor – отводящая мышца
m. adductor - приводящая
m. buccinator – щечная
m. constrictor – констриктор (сжимающая)
m. depressor – опускающая
m. corrugator - сморщивающая
m. dilatator - расширяющая
m. extensor – м. разгибатель
m. flexor – м. сгибатель
m. pronator – пронатор
m. masseter (eris) – жевательная m. sphincter (eris) – сфинктер (сжимающая)
m. rotator – вращающая
m. supinator – супинатор
m. tensor – напрягающая

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 1. Анатомическая терминология

Тема 1.6: Анатомическая терминология

Цель: Читать и переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины.

Задачи:

1. Обобщить заложенные основы употребления анатомических терминов на латинском языке.
2. Выявить конечные результаты усвоения анатомической терминологии.

Обучающийся должен знать:

1. Базовую грамматику латинского языка и основную анатомическую терминологию.
2. Алгоритм действий при переводе анатомических терминов с русского языка на латинский язык.
3. Парадигму 5 латинских склонений.

Обучающийся должен уметь:

1. Использовать не менее 450 анатомических терминологических единиц.
2. Читать, писать и переводить с русского языка на латинский язык и с латинского языка на русский язык анатомические термины.

Обучающийся должен владеть:

Навыками чтения, письма и перевода с русского языка на латинский язык и с латинского языка на русский язык анатомических терминов.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1) Сколько в латинском языке склонений существительных?
2) Как определить склонение существительного? Назовите признаки I, II, III,IV и V склонений существительных.
3) Из каких компонентов состоит словарная форма существительных?
4) В каких случаях в словарной форме перед окончанием Gen. Sg. Нужно писать конечную часть основы?
5) У каких существительных можно определить основу по форме Nom. Sg., ау каких - нельзя?
6) Как определить род латинского существительного? Совпадает ли грамматический род одного и того же слова в русском и латинском языках?
7) По каким окончаниям Nom. Sg. можно безошибочно определить **и** род, и склонение существительного? Приведите примеры.
8) Какого рода подавляющее большинство существительных на -us?
9) Какие окончания могут иметь в Gen. Sg. существительные мужского рода на -us?
10) Однородны ли в грамматическом отношении все латинские прилагательные?
11) По каким признакам определяются прилагательные I группы? II группы? Из каких компонентов состоит словарная форма имени прилагательного?
12) По каким склонениям изменяются прилагательные I и II группы?
13) Какие прилагательные принято называть «особой» группой?
14) Как определяется основа у прилагательных I группы? Какие особенностиследует учитывать при выделении основы у прилагательных на -ег?
15) Как определяется основа у прилагательных II группы с одним родовым окончанием?
16) В чем особенности определения основы у прилагательных «особой» группы?
17) Как образуется превосходная степень у латинских прилагательных? По какому склонению изменяются формы превосходной степени?
18) Назовите прилагательные латинского языка, образующие степени сравнения супплетивно.
19) Назовите основные приставки латинского языка, участвующие в образовании сложных прилагательных.
20) Как образуются сложные прилагательные из двух и более основ?
21) Из каких компонентов обычно состоит анатомический термин? Назовите основные модели терминов.
22) Чем обычно выражается в анатомическом термине согласованное определение? несогласованное определение?
23) Каков порядок слов в согласованном словосочетании? В несогласованном словосочетании?
24) По какому принципу строится многословный анатомический термин?

2. Практическая подготовка.
Перевод анатомических терминов:
Фасции конечностей, фасции мышц, мышцы (головы, лица, языка, глотки, гортани, спины), собственные мышцы спины, мышцы-вращатели груди (шеи), межостистые мышцы поясницы (груди, шеи), мышцы (груди, живота), мышцы верхней конечности, поверхностный (глубокий) сгибатель пальцев, межкостные мышцы (тыльные, ладонные), мышцы нижней конечности, разгибатель пальцев (длинный, короткий), сумки шеи, влагалища сухожилий верхней конечности, общее влагалище сухожилий сгибателей, фиброзные влагалища кисти, синовиальные влагалища пальцев кисти, сумки нижней конечности, подсухожильные сумки портняжной мышцы, влагалища сухожилий нижней конечности, влагалища сухожилий пальцев стопы, (фиброзные, синовиальные) влагалища пальцев стопытельных.

3. Текущий контроль.
Выполнение контрольной работы (примерный вариант):

1. кора и ядро хрусталика
2. вырезка верхушки сердца
3. носослезный проток
4. верхний щитовидный бугорок
5. клыковый зуб
6. реберная поверхность легкого
7. желудочное вдавление печени
8. передняя прямая мышца головы
9. короткий разгибатель мизинца
10. спинномозговой путь тройничного нерва
11. тело подъязычной кости
12. решетчатый отросток нижней носовой раковины
13. реберные вырезки грудины
14. суставы черепа

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:
Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:
1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Подготовиться к текущему контролю по разделу.

Рекомендуемая литература:
Основная:
Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.
Дополнительная:
Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 2. Клиническая терминология
Тема 2.1: Введение в клиническую терминологию. Многословные клинические термины.
Цель: Объяснять значение клинического термина и образовывать клинические термины с заданным значением.

Задачи:

1. Рассмотреть общие понятия словообразования.
2. Изучить термины нозологии.
3. Изучить словообразовательные правила.
4. Изучить структуру многословного клинического термина.

Обучающийся должен знать:

1. Основные понятия нозологии.
2. Виды и языковые источники клинических терминов
3. Общие понятия терминологического словообразования.

4. Структуру многословного клинического термина.
5. Понятие о греко-латинских дублетах и одиночных терминоэлементах.

Обучающийся должен уметь:

1. Определить формально-языковой тип клинического термина.
2. Читать и переводить многословные клинические термины.

Обучающийся должен владеть:

1. Навыком чтения и перевода многословных клинических терминов.
2. Терминологическим минимумом.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Виды и языковые источники образования современных клинических терминов.
2. Способы адаптации международной клинической терминологии.
3. Способы словообразования: суффиксация, префиксация, основосложение.
4. Понятие *терминоэлемента* (ТЭ), три признака ТЭ, полисемантика некоторых ТЭ, свободные и связанные ТЭ.

2. Практическая подготовка.

Чтение и перевод многословных клинических терминов:

a) Morbus infectiosus, hepar cystosum, ileus paralyticus, pneumonia crouposa, hernia cerebralis occipitalis, abscessus hepatis ascaridosus, contractura vesicae urinariae, contractura articulationis aiquisita, inflammatio serosa, perforatio palati duri, perforatio perinei.

b) Окклюзия грудного протока, окклюзия сонной артерии, обтурация легкого, резекция привратника, сотрясение головного мозга, поясничная пункция, резекция желудка, перфорация дивертикула, экстирпация матки, детский мозговой паралич, фациальный спазм, почечная колика, гангрена легкого, инфекционная желтуха.

3. Текущий контроль: опрос лексического минимума.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Усвоить основные понятия нозологии:

Нозология (греч. νόσος (болезнь) + греч. λόγος (учение)) – учение о болезнях, позволяющее решать основную задачу частной патологии и клинической медицины: познание структурно-функциональных взаимосвязей при патологии, биологические и медицинские основы болезней. Нозология отвечает на вопросы, во все времена волновавшие человечество – что такое болезнь и чем она отличается от здоровья, каковы причины и механизмы развития болезни, выздоровления или смерти.

Нозологию составляют следующие учения и понятия:

1. Этиология – учение о причине возникновения болезней;
2. Патогенез – механизмы возникновения и развития болезни;
3. Патоморфогенез – морфологические изменения, возникающие при развитии болезней;
4. Учение о номенклатуре и классификации болезней;
5. Теория диагноза, то есть идентификация болезней;
6. Патоморфоз – учение об изменчивости болезней под влиянием различных факторов;
7. Врачебные ошибки и ятрогении – болезни и патологические состояния, вызванные действием медицинского персонала.

Патология (от греч. παθος – страдание, боль, болезнь и λογος– изучение) – болезненное отклонение от нормального состояния или процесса развития. К патологиям относят процессы отклонения от нормы, процессы, нарушающие гомеостаз, болезни, дисфункции.

Различают следующие периоды болезни:

1. **Скрытый, или латентный** (latens, ntis) – период между началом воздействия болезнетворного агента и появлением первых симптомов болезни. Он может длиться от нескольких секунд (например, при отравлении сильными ядами) до десятков лет (например, при проказе). Для инфекционных болезней – инкубационный период.

2. Продромальный период – (греч. πρόδρομος – бегущий впереди, предвестник) – период заболевания, который протекает между инкубационным периодом и собственно болезнью. Период появления первых признаков болезни, которые могут носить неопределённый неспецифический характер (повышение температуры, разбитость, общее недомогание) или в ряде случаев быть типичными для данного заболевания (например, пятна Филатова – Коплика при кори). Симптомы продромального периода дают понять пациенту и его врачу о начале болезни до того, как появятся клинические признаки конкретного заболевания. В продромальный период могут наблюдаться симптомы как общего характера, такие, как тошнота, слабость, небольшая гипертермия, так и специфические признаки или изменения анализов. Чаще всего о продромальном периоде говорят в случае инфекционного заболевания, но он может наблюдаться и при таких болезнях, которые не вызываются инфекцией. Период полного развития болезни, длительность которого колеблется от нескольких суток до десятков лет (туберкулёз, сифилис, проказа).

3. **Симптóм** (от греч. σύμπτομα – случай, совпадение, признак) – один отдельный признак, частое проявление какого-либо заболевания, патологического состояния или нарушения какого-либо процесса жизнедеятельности, одна отдельная конкретная жалоба больного. **Синдрóм** (греч. σύνδρομον, σύνδρομο – сопутствие; δρομο – дорога) – совокупность симптомов с общим патогенезом.

4. **Кризис (**др.-греч. κρίσις – *решение, поворотный пункт*) – переворот, пора переходного состояния, перелом, состояние.

5. **Реми́ссия** (лат. *remissio* «уменьшение, ослабление») – период течения хронической болезни, который проявляется значительным ослаблением (*неполная* ремиссия) или исчезновением (*полная* ремиссия) её симптомов (признаков заболевания).

6. Период завершения болезни (выздоровление, **реконвалесценция**) может протекать быстро, критически или постепенно, литически. В зависимости от длительности течения и быстроты нарастания и исчезновения проявлений болезни различают острые и хронические.

7. **Рецидив** (от лат. *recidere*) в медицине – возобновление болезни после кажущегося полного выздоровления (ремиссии).

3. Выучить лексический минимум

Auscultatio, onis f	- аускультация, прослушивание
Commotio, onis f	- коммоция, сотрясение
Compressio, onis f	- компрессия, сжатие, сдавление
Contractio, onis f	- контракция, стягивание
Depressio, onis f	- депрессия, подавленное состояние
Extensio, onis f	- экстензия, растягивание
Extirpatio, onis f	- экстирпация, вырывание с корнем
Extractio, onis f	- экстракция, извлечение, вытягивание
Infectio, onis f	- инфекция, заражение
Injectio, onis f	- инъекция, вбрасывание
Invasio, onis f	- инвазия, вторжение, проникновение
Luxatio, onis f	- люксация, вывих, смещение
Mutatio, onis f	- мутация, изменение
Obturatio, onis f	- обтурация, закупорка
Occlusio, onis f	- окклюзия, смычка
Palpatio, onis f	- пальпация, прощупывание
Penetratio, onis f	- пенетрация, проникновение
Percussio, onis f	- перкуссия, простукивание
Perforatio, onis f	- перфорация, прободение
Punctio, onis f	- пункция, прокол
Resectio,onis f	- резекция, вырезание
Secretio, onis f	- секреция, выделение
Sectio, onis f	- секция, сечение, рассечение
Selectio, onis f	- селекция, отбор
Transfusio, onis f	- трансфузия, переливание

Рекомендуемая литература:
Основная:
Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.
Дополнительная:
Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 2. Клиническая терминология
Тема 2.2: Клиническое словообразование: суффиксация существительных и прилагательных.
Цель: Объяснять значение клинического термина и образовывать клинические термины с заданным значением.

Задачи:
1. Изучить греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани.
2. Изучить правила построения многосложного клинического термина.
3. Сформировать навык суффиксального словообразования существительных и прилагательных.

Обучающийся должен знать:
1. Терминоэлементы, обозначающие части тела, внутренние органы, ткани.
2. Общие понятия аффиксального словообразования.
3. Значение клинических суффиксов -itis, -osis, -ismus, -oma, -iasis.
4. Значение суффиксов прилагательных: -osus, -al, -ar, -ic, -in, - ide, -form, -fer, -phor, -gen.
5. Тематический минимум.

Обучающийся должен уметь:
1. Делать словообразовательный анализ по непосредственно составляющим.
2. Объяснять значение суффиксов латинских прилагательных.
3. Образовывать прилагательные с заданным значением на латинском языке.
4. Конструировать клинические термины с заданным значением.

Обучающийся должен владеть:
Навыком анализа и конструирования клинических терминов, образованных суффиксальным способом.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:
1. Изучить значение суффиксов существительных и прилагательных:

Формант	Значение	Примечание	Пример
-ia, ae f (-ия) -io, iōnis f (-ия)	действие, состояние, процесс процесс и его результат	в основном с греч. корнями лат. суффикс	neuralgia, фобия (от phobos + ia) mutatio
-itis, itĭdis f (-ит)	воспаление	с XVIII века	meningitis
-ōsis, is f (-оз)	а) процесс и его результат; б) патологический процесс, дегенеративное заболевание, хроническое состояние не воспалительного характера; в) распространение, множественность	многозначный, один из самых продуктивных суффиксов с клетками крови, опухолями	phagocytosis psychosis, arthrosis leucocytosis adenomatosis
-oma, omătis n	а) доброкачественная опухоль; б) злокачественная опухоль	опухоли тканей без указания на ткань	fibroma, lipoma carcinoma (cancer), sarcoma
-ismus, i m	а) явление, свойство, факт;		infantilismus

(-изм)	б) отравление		mercurialismus
-iasis, is f (-иаз)	процесс и его результат	хроническое, часто трудно излечимое заболевание	psoriasis
-ĭtas, ītātis f (-ость)	определенное качество, патология	постоянная, часто врожденная патология	fragilitas - ломкость, хрупкость nasalitas - гнусавость
-or, ōris m (-ор)	орудие, инструмент, действующее лицо	в анатомии - названия мышц	extractor, elevator
-ura, ae f (-ура)	результат действия		fractura

Конечные форманты прилагательных

Формант	Значение	Пример
-icus, a, um (-ический)	относительность	toxicus, a, um токсический
-osus, a, um (-озный)	обилие того, что названо основой	ascaridosus, a, um аскаридозный
-ns, ntis (-нтный, -ющий)	делающий то, что названо основой (причастие)	latens, ntis латентный, скрытый
-genus, a, um (-генный)	обусловленный, порожденный, вызываемый, порождающий, вызывающий	endogenus, a, um внутреннего происхождения, pathogenus, a, um патогенный
-tropus, a, um (-тропный)	напрвленный на что-либо	aetiotropus, a, um этиотропный, направленный на причину болезни
-privus, a, um (-привный)	обусловленный отсутствием	sideroprivus, a, um сидеропривный, железодефицитный
-ideus, a, um (-видный) -formis, e (-образный)	похожий, имеющий форму	deltoideus, a, um дельтовидный, vermiformis, e червеобразный
-fer, a, um; -phorus, a, um (-носный)	несущий то, что названо основой	sanguifer, ĕra, ĕrum кровеносный (сосуд), oophorus, a, um яйценосный (яичник)

А) Образовать термины с общим конечным ТЭ, указать их значение:

-itis (proct-, mast-, gloss-, bronch-, ost-, pan/card-, col-, peri/metr-, laryng-, aden-, hepat-, spondyl-, rhin-, salping-, colp-, meso/tympan-, endo/phleb-, amnion-, myos-, burs-, aort-, neur-, para/cyst-, peri/cyst-, pyel-, trache-, cholecyst-, enter-, gingiv-, kerat-, osteo/myel-);

-oma (aden-, haem/angi-, oste-, angio-, hepat-, carcin-, my-, hidr/aden-, endo/theli-, sarc-, chondr-).

Б) Проанализировать термины по составу, указать значение терминов:

-osis: hepatosis, nephrosis, spondylosis, arthrosis, osteochondrosis, psychosis, neurosis, toxicosis, helminthosis, leucocytosis, mycosis, ascaridosis, narcosis, mitosis (основной способ деления клетки), phagocytosis;

-oma: myoma, haematoma, lipoma, osteoma, chondroma, adenoma, angioma, nephroma, neuroma,

carcinoma, myeloma, adenocarcinoma, angioendothelioma, adenolipomatosis, osteochondroma, lymphadenoma, lymphoma, sarcoma, tumor benignus, tumor malignus, carcinoma renis, papilloma, odontoma, sarcoma pulmonis, fibroma.

2. Практическая подготовка.

Анализ и составление клинических терминов с заданным значением.

1) Образовать прилагательные со следующими значениями, написать их на латинском и на русском языке:

- направленный на психику, на нервную деятельность, на мозговую деятельность (греч. noo- – разум), на причину заболевания, зависимый от погодных условий;
- сердечного происхождения, вызывающий рак, обусловленный заболеванием печени, кроветворный, обусловленный развитием зубов, болезнетворный, вызванный психическим состоянием, костного происхождения, лимфатического происхождения, вызванный внутренними причинами, вызванный внешними причинами.

2) Распределить термины из "библиотеки" по предложенным группам:

Значение конечного форманта	Термины
хроническое заболевание, дегенеративный процесс (органа, ткани или системы)	
распространение, множественность	
патологический процесс невоспалительного характера	
заболевание, вызванное каким-либо веществом	
заболевание, вызванное каким-либо возбудителем	
процесс и его результат	

sclerosis, psychosis, narcosis, helminthosis, thrombosis, stenosis, fluorosis enameli, lymphocytosis, thyreotoxicosis, fibromatosis, ascaridosis, hepatosis, neurosis, acidosis, amoebiasis, chondromatosis ossium, stomatomycosis, leucocytosis, phagocytosis, parodontosis, pneumoconiosis.

3. Текущий контроль.

Опрос лексического минимума.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Выучить лексический минимум:

cephalo-, -cephalia	голова	omphalo-	пупок, пуповина
somato-	тело	typhlo-	слепая кишка
osteo-	кость	cholangio-	желчные протоки
acro-	конечность, высота	dacryocysto-	слезный мешок
stetho-, thoraco-	грудь, грудная клетка	colpo-	влагалище
spondylo-	позвонок	oophoro-	яичник
cardio-, -cardium	сердце, кардиальное отверстие	salpingo-	маточная труба
arthro-	сустав	orchi-, orchidi-	мужская половая железа
stomato-	рот	spleno-	селезенка
glosso-, -glossia	язык	pyelo-	почечная лоханка
rhino-	нос	cysto-	пузырь, мешок, мочевой пузырь

odonto-, -odontia	зуб	cholecysto-	желчный пузырь
cheilo-, -cheilia	губа	choledocho-	общий желчный проток
cheiro-, chiro-	рука	metro-, hystero-	матка
podo-, -podia	стопа, нога	masto-	женская грудь, молочная железа
gon-	колено	oto-, -otia	ухо
rachi-	позвоночник	ophthalmo-, -ophthalmia	глаз
splanchno-	внутренние органы	blepharo-, -blepharia	веко
gastro-	желудок	kerato-	роговица, ороговение
entero-	кишечник, тонкая кишка	blasto-, -blastus	зачаток, зародыш
laparo-	живот, чрево, брюхо	dermo-, dermato-	кожа
procto-	задний проход, прямая кишка	tricho-, trichia	волосы
pneumo-	легкое, воздух	onycho-, -onychia	ноготь
nephro-	почка	topo-, -topia	место
haemo-, haemato-, -aemia	кровь	myelo-	спинной или костный мозг
myo-	мышца	neuro-	нерв, нервная система
chondro-	хрящ	angio-	сосуд
teno-	сухожилие	phlebo-	вена
desm-	связка, относящийся к наложению повязок	adeno-	железа, узел (лимф.)

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 2. Клиническая терминология

Тема 2.3: Клиническое словообразование: образование сложных слов.

Цель: Объяснять значение клинического термина и образовывать клинические термины с заданным значением.

Задачи:

1. Изучить ТЭ, обозначающие методы диагностики, патологические состояния и процессы, хирургические приемы.
2. Изучить ТЭ, обозначающие жидкости, секреты; пол, возраст.
3. Сформировать навык анализа и составления многосложных клинических терминов

Обучающийся должен знать:

1. Терминоэлементы, обозначающие методы диагностики, патологические состояния и процессы, хирургические приемы.
2. Терминоэлементы, обозначающие жидкости, секреты; пол, возраст.
3. Тематический минимум.

Обучающийся должен уметь:

1. Анализировать многосложные клинические термины по составу.
2. Составлять многосложные клинические термины с заданным значением.

Обучающийся должен владеть:
Навыком анализа и конструирования многосложных клинических терминов с заданным значением.
Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:
1. А) Определить значение каждого ТЭ, дать дефиницию термина:
Biologia, antrhopologia, physiologia, morphologia, histologia, cytologia, splanchnologia, pathologia, stomatologia, odontologia, otorhinolaryngologia, cardiologia, gastrologia, gastroenterologia, pulmonologia, hepatologia, urologia, nephrologia, neurologia, neuropathologia, psychologia, andrologia, gynaecologia, gerontologia, myologia, osteologia, oncologia, angiologia, haematologia, endocrinologia, arthrologia, syndesmologia, dermatologia , ophtalmologia, roentgenologia, anaesthesiologia, surdologia, nosologia, pharmocologia, aetiologia, deontologia, mycologia, toxicologia, narcologia.
Б) Образовать названия:
а) воспалений: головного мозга, мозговых оболочек, спинного мозга, носа, уха, губ, ротовой полости, века, бронхов, трахеи, слизистой желудка, желудка и кишечника, 12-типерстной кишки, печени, почек, мочевого пузыря, желчного пузыря, селезенки, кожи, суставов, мышцы.
б) опухолей: соединительной ткани, мышцы, костной ткани, нерва, зуба, почки, сосуда, железы, лимфаузла.
в) хронических заболеваний: печени, кожи, суставов, позвонков, костей и хрящей, нервной системы, психики.
2. Практическая подготовка.
Анализ и составление клинических терминов с заданным значением.
1) Составить термины со значением:
рассечение: чрева, желудка, грудной клетки, мочевого пузыря, селезенки,
вены, железы, диафрагмы;
удаление: желчного пузыря, почки, легкого, молочной железы, сосуда, матки, слепой кишки, миндалин;
наложение шва на: желудок, нерв, артерию, маточную трубу, сердечную мышцу, ободочную кишку, сухожилие;
восстановительная операция: щеки, носа, неба, уха, молочной железы (*лат.термин*!), мочевого пузыря, прямой кишки;
прикрепление: селезенки, легкого, желчного пузыря, пищевода, влагалища;
наложение искусственного свища на: почку, ободочную кишку, желчные протоки.
2) Распределите методы и приемы на:

консервативные, нехирургические	оперативные, хирургические

лапароскопия, акупунктура, иридопластика, имплантация, гирудотерапия, лапаротомия, электрофорез, лазерофорез, мезотерапия, клипирование, гастростомия, пункционная биопсия, таргетная терапия.
3) Распределите ТЭ по разделам: cardio-, myelo-, chondro-, angio-, thoraco-, cerebro-, spondylo-, rachi-, phlebo-, arthro-, desm-, vago-, vaso-, encephalo-, meningo-, neuro-.

Osteologia, syndesmologia	Systema cardiovasculare	Neurologia

Распределите ТЭ по разделам: hepato-, salpingo-, cholangio-, cholecysto-, cysto-, hystero-, gastro-, nephro-, metro-, adnexo-, pyelo-, pyloro-, oesophago-, urethro-, colpo-, prostat-.

Gastroenterologia	Urologia	Gynaecologia

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:
Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:
1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Выучить ТЭ, обозначающие жидкости, секреты; пол, возраст.

uro-, -uresis, -uria	моча	lipo-	жир
chole-, -cholia	желчь	pyo-	гной
hidro-	пот	toxo-, toxi-, toxico-	яд, токсический
chylo-, -chylia	относящийся к лимфе, млечному соку	hydro-	вода, «скопление серозной жидкости»
dacryo-	слеза	gyno-, gynaeco-	женщина
sialo-, -sialia	слюна	andro-	мужчина
copro-	кал	paedio-, paedo- -paedia	ребенок методы исправления нарушений
galacto-	молоко	geri-, gero-, geronto-	старик

3. Выучить ТЭ, обозначающие хирургическое лечение.

Греческий терминоэлемент	**Значение**
-centesis	прокол, пункция
-clasia	хирургическая операция по разрушению части тела, органа
-desis	хирургическая операция наложения шва
desm-	связка; повязка
-ectomia	хирургическая операция удаления, иссечения какого-либо органа или ткани
-eurynter	инструмент для расширения органа
-eurysis	прием расширения органа
-lysis	1) распад; 2) хирургическая операция освобождения органа – рассечение спаек, рубцов, сращений
-pexia	хирургическая операция прикрепления какого-либо внутреннего органа, фиксация
-plantatio (лат.)	пересадка органа или участка ткани
-plastica	восстановительная пластическая хирургическая операция
-r(h)aphia	хирургическая операция наложения шва
-stoma	искусственный свищ, отверстие
-stomia	хирургическая операция наложения искусственного отверстия (стомы)
-tomia	хирургическая операция рассечения, вскрытия какого-либо органа, ткани
-tripsia	раздробление, раздавливание

4. Выучить ТЭ со значением: заболевания, признаки болезни, методы диагностики и лечения.

logo-	относящийся к нарушениям речи
-scopia	инструментальный осмотр
-iatria -iater	1. раздел медицины о лечении заболеваний, 2. лечение (чего? кого?) врач-специалист в области лечения…
-metria	измерение (по размеру, величине)
-graphia	рентгенография, запись изображения, регистрация сигналов
-gramma	рентгеновский снимок, изображение, результат регистрации сигналов
-therapia	нехирургическое лечение (с помощью чего-либо)
noso-	болезнь (индивидуальное или групповое название)
patho-, -pathia	болезнь, переживание, страдание, настроение
-algia, -odynia	боль, болезненная чувствительность

Рекомендуемая литература:

Основная:
Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.
Дополнительная:
Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 2. Клиническая терминология
Тема 2.4: Клиническое словообразование: префиксация.
Цель: Объяснять значение клинического термина и образовывать клинические термины с заданным значением.

Задачи:
1. Изучить частотные греко-латинские дублетные и антонимичные приставки
2. Рассмотреть семантические связи между родственными производными терминами.
3. Изучить ТЭ, обозначающие качества, свойства и другие признаки.
4. Изучить ТЭ, обозначающие функциональные процессы.

Обучающийся должен знать:
1. Частотные греко-латинские дублетные и антонимичные приставки.
2. ТЭ, обозначающие качества, свойства и другие признаки.
3. ТЭ, обозначающие функциональные процессы.

Обучающийся должен уметь:
1. Анализировать многосложные клинические термины по составу.
2. Составлять многосложные клинические термины с заданным значением.

Обучающийся должен владеть:
Навыком анализа и конструирования многосложных клинических терминов с заданным значением.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. А) Ответить на вопросы по теме занятия:
1. Какие греческие и латинские приставки имеют значение «направление сквозь, через что-то», «нахождение между чем-либо»?
2. Какими приставками обозначаются нарушения функции, слабость выражения функции, усиление функции?
3. Какой латинской приставке соответствует русская приставка пере-?
4. Какая латинская приставка обычно указывает на устранение, избавление от чего-то?
5. Какими греческими приставками обозначается отсутствие, отрицание признака, названного корнем слова?
6. Какая приставка имеет значение «возобновление, повторение действия»?
7. Какие латинские и греческие приставки придают значению слова отенок совметимости, соединения, связи?

Б) Изучить основные приставки и их значение:

Греческая приставка	**Значение**
a-(an-)	отсутствие, без, отрицание
ana-	по, движение снизу вверх, возобновление действия
anti-	против
apo-	от, отдаление
dia-	сквозь, через; промежуточный; раз-
dys-	расстройство функции, нарушение
ecto- (exo-), ex-	вне, вовне; из
en-	в, во
endo-	внутри, внутренняя оболочка органа
epi-	над, сверху
eu-	нормальная функция

hypo-	пониженный уровень, ниже, недостаток
hyper-	повышенный уровень, выше, избыток
kata-	направление действия сверху вниз, усиление действия
meso-	промежуточное положение, срединный слой
meta-	перемена места
para-	рядом, около, близлежащие ткани
peri-	вокруг, рядом
pro-	пред, впереди, вперед, впереди расположенный
syn-, sym-	совместный, соединение, с, сочетание

2. Практическая подготовка.

Анализ и составление клинических терминов с заданным значением.

1) Заполнить таблицу:

Болезни сердечно-сосудистой системы	Болезни дыхательной системы

angina pectoris, angina, asthma bronchiale, angiopathia, bronchoectasia, pleuritis, pertussis, pneumothorax, pneumonia, stenocardia.

2) Распределить патологии речи на:

Расстройства фонационного оформления высказывания	Нарушения внутреннего оформления высказывания	Нарушения письменной речь

дисфония, дислексия, дисграфия, афазия, алексия, аграфия, брадилалия, тахилалия, алалия, дислалия, ринолалия, дизартрия, заикание.

3) Разобрать клинические термины по составу:

Методы диагностического обследования

anthropometria, craniometria, somatometria, spirometria, audiometria, thermometria, tonometria, dynamometria, pulsometria

ophtalmoscopia, rhinoscopia, stomatoscopia, endoscopia, gastroscopia, oesophagoscopia, cystoscopia, rectoscopia,colposcopia, roentgenographia, bronchographia, cholecystographia, cystographia, angiographia, urographia, pneumonographia, odontographia, tomographia, electrocardiographia, electroencephalographia, phonographia, roentgenogramma, myogramma, cardiogramma, odontogramma, phonogramma

Признаки болезни и методы лечения

cephalgia, odontalgia, otalgia, gastralgia, cardialgia, hepatalgia, splenalgia, nephralgia, arthralgia, desmalgia, myalgia, neuralgia, aortalgia

encephalopathia, rhinosinusopathia, myopathia, cardiopathia, gastropathia, enteropathia, pneumopathia, hepatopathia, nephropathia, cholecystopathia, haemopathia, angiopathia, adenopathia, osteopathia, logopathia, neuropathia, psychopathia

pharmacotherapia, phytotherapia, toxinotherapia, vitaminotherapia, haemotherapia, autohaemotherapia, serotherapia, roentgenotherapia, apitherapia, physiotherapia, oxygenothrapia, climatotherapia, balneotherapia, heliotherapia, aerotherapia, hydrotherapia, thermotherapia, cryotherapia, electrotherapia, phototherapia, psychotherapia, kinesitherapia, ergotherapia

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Выучить греческие ТЭ, обозначающие функциональные и патологические состояния, процессы:

-genesis, -genia	рождение, порождение, происхождение, развитие	phago-, -phagia	глотание, поедание

-plasia	образование, развитие ткани, клеток, органов	-crin-, -crinia	выделение, секреция
aesthesio-, -aesthesia	чувство, ощущение, чувствительность	tropo-, -tropia	направление, действующий на что-либо
sphygmo-	пульс	-cele	грыжа, вздутие
-op-, -opt-, optico--opia, -opsia	зрение, зрительное восприятие	onco-	опухоль, объем
phono-, -phonia	звук, голос	litho-, -lithiasis	наличие камней, конкрементов
-pnoë	дыхание	-penia	недостаток, уменьшение количества
spiro-	относящийся к дыханию	-cytosis	повышение количества клеток
-kinesia	относящийся к движению	-rhoea	истечение секрета или жидкости
-po(i)esis, -po(i)et-	выработка, творение	-rrhagia	кровотечение
-mnesia	память	-stasis	застой, остановка
-phreno-, -phrenia	ум, психические свойства	-plegia	удар, паралич
psycho-, -psychia	относящийся к душевным свойствам, к психике	athero-	отложение жира
-ergia, -urgia	работа, действие, реактивность	philo-, -philia	склонность, предрасположенность, любовь
-dynamia	сила, усилие	-mania	страсть, болезненное влечение
-tensio	гидростатическое давление	phobo-, -phobia	боязнь
tono-, -tonia	напряжение, тонус	astheno-	слабость
-trophia	питание	bio-, aëro-, -oxy-	жизнь, воздух, кислород

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 2. Клиническая терминология

Тема 2.5: Клиническое словообразование: обобщение материала.

Цель: Объяснять значение клинического термина и образовывать клинические термины с заданным значением.

Задачи:

1. Закрепить навык анализа клинического термина по составляющим ТЭ.
2. Закрепить навык конструирования многосложных клинических терминов.
3. Выявить конечные результаты усвоения клинической терминологии.

Обучающийся должен знать:

1. Основные клинические ТЭ греко-латинского происхождения и базовые клинические термины.

2. Лексические тематические минимумы.

Обучающийся должен уметь:

1. Выделять терминообразующие элементы и объяснять значение клинического термина.
2. Образовать клинические термины с заданным значением.
3. Использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения.

Обучающийся должен владеть:

Принципами клинического словообразования, навыком анализа и составления клинического термина.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Клиническая терминология. Виды и языковые источники образования современных клинических терминов.
2. Понятие *терминоэлемента* (ТЭ), три признака ТЭ, полисемантика некоторых ТЭ, свободные и связанные ТЭ.
3. Клиническая терминология – значения суффиксов -itis, -ismus, -iasis, -oma, -osis, -ia.
4. Греко-латинские дублеты. Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела, тканей.
5. Греческие ТЭ, обозначающие методы диагностического обследования; терапевтические и хирургические приемы.
6. Греческие ТЭ, обозначающие патологические изменения органов и тканей; функциональные и патологические состояния, процессы.
7. Греческие ТЭ, обозначающие секреты, выделения; различные физические свойства, качества, отношения.

2. Практическая подготовка.

Анализ клинических терминов по составляющим ТЭ и составление клинических терминов с заданным значением.

1) Разберите термины по составу, объясните значение:

1. apnoe
2. autoinfectio
3. gastroenteritis
4. physiologia
5. myoma
6. atherosclerosis
7. osteodystrophia
8. psychotherapia
9. tonometria
10. tonsillectomia
11. cholecystectomia
12. tachycardia
13. proctitis
14. hepatomegalia
15. angiographia
16. rhinoscopia
17. dystrophia
18. myoblastus
19. polioencephalitis
20. synergia

2) Составьте термины с заданным значением:

1. воспаление легких
2. наложение отверстия на пищевод
3. лечение болезней старческого возраста
4. обильное выделение экссудата из уха
5. опущение внутренних органов
6. отсутствие чувствительности
7. причина, происхождение болезни
8. развитие опухоли
9. рассечение кости
10. рентген легких
11. боль в мышце
12. воспаление желчного пузыря
13. заболевание желез
14. измененная реактивность организма
15. лечение лекарствами
16. наука о естественных процессах в организме
17. обильное выделение экссудата из уха
18. отсутствие тонуса (мышцы)
19. лечение теплом
20. переполнение кровью ткани или органа

3. Текущий контроль.

1) Выполнение тестовых заданий. Примерный вариант:

1. Myositis – это

1) воспаление спинного мозга
2) воспаление мышцы
4) воспаление большого количества мышц
3) мышечная опухоль

2. Хроническое заболевание позвонков – это
1) spondylitis
2) spondyloarthrosis
3) spondylopathia
4) spondylosis

3. Воспаление твердой мозговой оболочки головного мозга:
1) meningoencephalitis
2) meningitis
3) pachymeningitis
4) leptomeningitis

4. Установите греческое соответствие латинскому термину «inflammatio vesicae urinariae»:
1) cystopathia
2) cystalgia
3) cystitis
4) cystolithiasis

5. Укажите три термина со значением «наличие множественности, распространение»:
1) lipomatosis
2) ascaridosis
3) thrombocytosis
4) neurosis
5) sarcomatosis
6) nephroptosis

6. Какое значение имеет ТЭ *-paedia* в словах logopaedia, orthopaedia?
1) лечение
2) врачевание
3) исправление недостатков
4) учение, наука

7. Neonatologus – это
1) новорожденный, младенец
2) специалист, наблюдающий новорожденных
3) начинающий врач
4) раздел медицины, изучающий младенцев

8. Укажите термин со значением «боль в суставах»:
1) arthrosis
2) arthralgia
3) arthropathia
4) arthrologia
5) arthritis

9. Выберите термин со значением «заболевание головного мозга»:
1) meningoencephalitis
2) encephalitis

3) encephalopathia
4) cephalgia
5) hydrocephalia

10. Укажите три термина со значением «боль»:
1) spondylodynia
2) gastrocele
3) cystalgia
4) anonychia
5) hemicrania

11. Укажите номера нужных ТЭ в правильной последовательности.
Рентгенологическое исследование печени с помощью радиоизотопов –
1) -scopia
2) -graphia
3) -radio-
4) hepatico-
5) topo-
6) hepato-

12. Atherosclerosis – это
1) склероз тканей суставной капсулы
2) хроническое заболевание артерий
3) заболевание сосудов головного мозга

13. Нефроптоз – это
1) заболевание почек
2) дегенеративные изменения почек
3) опущение почки
4) оперативное прикрепление почки

14. Periostitis, osteomyelitis, rachitis, exostosis, sequestrum, osteomalacia – это
1) патологии суставов
2) патологии спинного мозга
3) патологии костей
4) патологии хрящей

15. Выберите термин со значением «отсутствие движения»:
1) адинамия
2) астения
3) акинезия
4) анергия
5) анальгезия

16. Выберите термин со значением «недостаток желчи»:
1) achylia
2) acholia
3) cholestasis
4) melancholia

17. Одышка – это
1) апноэ
2) диспноэ

3) гипопноэ
4) диплоэ
5) эупноэ

18. Недостаточное питание тканей, органов или всего организма – это
1) atrophia
2) dystrophia
3) hypotrophia

19. Установите соответствия:

Термин	Значение
1. commotio	А) сотрясение
2. contusio	Б) сжатие
3. compressio	В) стягивание
4. extensio	Г) контузия, ушиб
5. luxatio	Д) вывих
6. contractio	Е) растяжение

20. Установите соответствия:

Термин	Значение
1. complicatio	А) высыпание, сыпь
2. degeneratio	Б) воспаление
3. eruptio	В) вырождение, перерождение
4. infammatio	Г) заражение
5. infectio	Д) осложнение
6. invasio	Е) проникновение

21. Прочитайте текст.

К синдромам, связанным с метастазированием лейкозных клеток, относятся увеличение лимфоузлов, печени, селезенки; костно-суставной синдром и синдром нейролейкоза.

Задание 1: О каком заболевании идет речь?
1) заражение крови
2) гемолитическая болезнь
3) нарушение коагуляции крови
4) злокачественное заболевание крови
5) недостаток гемоглобина

Задание 2: Метастазирование лейкозных клеток – это
1) поражение белых клеток
2) перенос лейкозных клеток из первичного очага в другие ткани
3) скопление клеток о одном месте

Задание 3: Укажите синоним термину *лейкоз*:
1) лейкоцитоз
2) гемостаз
3) лейкопения

Ответы: 1-2), 2 – 4), 3 – 3), 4 – 3), 5 – 1),3),5), 6 – 3), 7 – 2), 8 – 2), 9 – 3), 10 – 1),3),5), 11 – 6),3),2), 12 – 2), 13 – 3), 14 – 3), 15 – 3), 16 – 2), 17 – 2), 18 – 3), 19 – 1-А, 2-Г,3-Б,4-Е,5-Д,6-В, 20 – 1-Д,2-В,3-А,4-Б,5-Г,6-Е**, 21 – 1-4),2-2),3-3).**

2) Контрольная работа (примерный вариант):

Объяснить значение терминов	Образовать термины с заданным значением
1. dysplasia	1. воспаление печени

2.	gastroptosis	2.	врач-специалист по новорожденным
3.	colonoplastica	3.	вызывающий болезнь
4.	haemophilia	4.	заболевание головного мозга
5.	anaesthesia	5.	инструментальный осмотр пищевода
6.	hypertrophia	6.	наложение отверстия на гортань
7.	leucocytosis	7.	опухоль из жировой ткани
8.	limphadenitis	8.	расширение сосудов
9.	dermatomycosis	9.	уплотнение мышечной ткани
10.	thoracotomia	10.	учащенное сердцебиение

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Подготовиться к текущему контролю: повторить изученный материал по разделу «Клиническая терминология».

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Раздел 3. Фармацевтическая терминология

Тема 3.1: Введение в фармацевтическую терминологию. Номенклатура лекарственных средств.

Цель: Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык

Задачи:

1. Рассмотреть генеральные фармацевтические термины.
2. Изучить способы словообразования и типовые структуры наименований лекарственных средств и препаратов.

Обучающийся должен знать:

1. Генеральные фармацевтические термины.
2. Основные понятия номенклатуры лекарственных средств
3. Способы словообразования и типовые структуры наименований лекарственных средств и препаратов.
4. Тематический минимум.

Обучающийся должен уметь:

Связывать особенности написания наименований ЛС и, частично, значений с включенными в их состав регулярными частотными отрезками.

Обучающийся должен владеть:

Навыком словообразовательного анализа фармацевтических терминов.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. А) Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Назвать генеральные фармацевтические термины.
2. Перечислить общие требования к наименованиям лекарственных средств.
3. Назвать способы словообразования тривиальных наименований. Привести примеры.
4. Назвать латинские наименования лекарственных форм.

Б) Дополнить название лекарственного средства частотным отрезком со значением:

1. «лист» - Eu...inum
2. «вода, водород» - ...ocortisonum
3. «кислый, кислород» - Chin...dinum

4. «фосфор» - ...acolum
5. «сладкий» - Cor...onum
6. «наличие бензойной кислоты» - ...odixinum
7. «наличие фтора» - ...acizinum
8. «углеводный радикал» - Acet...digitoxinum
9. производным от имени древнегреческого бога сна- Apo...inum
10. «чувство, чувствительность» - An...inum
11. «наличие метильной группы» - Sulfadi...oxinum
12. «наличие этильной группы» - ...acridinum
13. «наличие фенильной группы» - Pyrco...um
14. «антимикробные антибиотики, продуцируемые штаммами гриба Стрептомицес» - Mono...
15. «антибиотики-тетрациклины» - Morpho...
16. «антибиотики-пенициллины»- Ampi...
17. « сера, антимикробные сульфаниламиды» - No...azolum
18. «успокаивающее средство» - ...alginum
19. «глаз» - Chlor...um
20. «жар, огонь» - ...ogenalum
21. «средство, влияющее на щитовидную железу» - ...otropinum
22. «противопаразитное» - Grami...inum
23. «обеззараживающее» - Entero...olum
24. «антимикробные сульфаниламиды“ - ...dimezinum
25. «местнообезболивающее средство» - Lido...um
26. «препараты женских половых гормонов» - ...adiolum
27. «желчегонное средство» - ...osasum
28. «гормоны коры надпочечников“ - ...icotropium
29. «витамин» - Pento...um
30. «наличие замещающего атома серы» - ...ophosphamidum

2. Практическая подготовка.

Письменное задание: написать наименования лекарственных средств на латинском языке в им. и род. падежах ед. числа.

Образец:

Русское наименование ЛС	Латинское наименование ЛС	
	в именительном падеже	в родительном падеже
1. Азитромицин	Azithromycinum	Azithromycini
2. Амброксол	Ambroxolum	Ambroxoli
3. ….		

1. Азитромицин
2. Амброксол
3. Аминофиллин
4. Амлодипин
5. Амоксициллин
6. Ампициллин
7. Атенолол
8. Аторвастатин
9. Ацикловир
10. Бетаметазон
11. Бисопролол
12. Бромгексин
13. Верапамил
14. Винпоцетин
15. Галоперидол
16. Гидрохлоротиазид
17. Дексаметазон
18. Диазепам
19. Дроперидол
20. Ибупрофен
21. Изониазид
22. Индапамид
23. Итраконазол
24. Каптоприл
25. Кетопрофен
26. Кларитромицин
27. Кодеин
28. Кофеин
29. Левоментол
30. Левофлоксацин
31. Лоратадин
32. Мелоксикам
33. Меркаптопурин
34. Метенамин

35. Метронидазол
36. Напроксен
37. Никотинамид
38. Нимесулид
39. Нитразепам
40. Нитрофурал
41. Нифедипин
42. Омепразол
43. Офлоксацин
44. Пиразинамид
45. Пироксикам
46. Преднизолон
47. Рибавирин
48. Рифампицин
49. Сульфадимидин
50. Теофиллин
51. Тимол
52. Тинидазол
53. Фенилбутазон
54. Фенобарбитал
55. Флуконазол
56. Фуразолидон
57. Хлорамбуцил
58. Хлорамфеникол
59. Циклофосфамид
60. Ципрофлоксацин

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Изучить генеральные фармацевтические термины и основные понятия номенклатуры лекарственных средств:

Фармакология (от греч. φάρμακον — «лекарство», «яд» и λόγος — «слово», «учение») — медико-биологическая наука о лекарственных веществах и их действии на организм

Фармакогнозия (от др.-греч. φάρμακον - лекарство и γνῶσις - познание) - одна из фармацевтических наук, изучающая лекарственные средства, получаемые из сырья растительного или животного происхождения (включая продукты жизнедеятельности растений и животных, а также продукты первичной переработки такого сырья — эфирные и жирные масла, смолы, млечные соки и пр.).

Фармакопея (с др.-греч. φαρμακον — лекарство, яд и др.-греч. ποιη — делаю, изготовляю) — сборник официальных документов (свод стандартов и положений), устанавливающих нормы качества лекарственного сырья — медицинских субстанций, вспомогательных веществ, диагностических и лекарственных средств и изготовленных из них препаратов.

Фармация (греч. φάρμακον через кальку англ. pharmacy — лекарство и применение лекарств) — комплекс научно-практических дисциплин, изучающих проблемы создания, безопасности, исследования, хранения, изготовления, отпуска и маркетинга лекарственных средств, а также поиска природных источников лекарственных субстанций. В комплексе с фармакологией составляет науку о лекарствах.

Аптека (от др.-греч. αποθήκη — кладовая, склад) — особая специализированная организация системы здравоохранения, занимающаяся изготовлением, фасовкой, анализом и продажей лекарственных средств.

Номенклатура (от латинского nomenclatura – перечень, роспись имен) – перечень названий, терминов, категорий, употребляемых в какой-либо отрасли науки, техники и прочее. Соответственно, номенклатура лекарственных средств – это перечень наименований всех лекарственных средств, официально разрешенных для применения.

Лекарственное сырье (растительное)

Лекарственные полупродукты (фармацевтические субстанции) для экстемпорального изготовления ЛС

Лекарственное средство (ЛС) - вещество или смесь веществ (medicamentum, remedium), разрешенных государственным органом для лечения, профилактики или диагностики заболеваний.

Лекарственное вещество - биологическая субстанция или химическое соединение (materia medica, substantia pharmaceutica), при соответствующей обработке или в чистом виде оказывающая лечебный эффект.

Лекарственная форма - удобная для достижения максимального лечебного эффекта форма,

придаваемая лекарственному веществу или ЛС.

Фармацевтические препараты - для фасовки и упаковывания

Готовые ЛС - непосредственно отпускаются потребителям

В зависимости от принципа наименования различают:

1) научные систематические наименования (химические и ботанические)

2) тривиальные (условные) наименования ЛС (trivialis, e - обыденный, удобный)

Торговое наименование - это название готового лекарственного средства, предназначенного для торговли. В качестве торгового наименования используются:

1. Химическое (рациональное) наименование.

2. Типовое ("родовое", генерическое, тривиальное) наименование:

- ВОЗ: Международное непатентовое наименование (МНН, более 6000 унифицированных ЛС) - это условное обозначение лекарственного вещества (фармацевтической субстанции), составленное по принятой ВОЗ правилам, прошедшее международную экспертизу и признаваемое национальными Министерствами здравоохранения стран-членов ВОЗ в качестве наименования ЛС. МНН не является фирменным.

- Национальные непатентованные наименования (ННН) - условное наименование, которое присваивается ЛС в случае отсутствия МНН и используется в основном в пределах одного государства (США - USAN, Великобритания - BAN, Германия - DAC, DCF, JAN).

3. Фирменное наименование - индивидуальное, условное торговое наименование, под которым ЛС выпускается определенной фирмой производителем:

- Оригинальные ЛС (марочные названия, брэнды) - выпускаются единственной фирмой-производителем по технологии, защищенной патентами.

- Дженерики (типовые, генерические наименования ЛС) - ЛС, выпускаемые многими производителями по известной технологии.

Фирменные наименования могут быть патентованными (права защищены патентом) и непатентованными (права защищены государственной регистрацией).

Государственный реестр лекарственных средств РФ включает в себя:

- Лекарственные препараты
- Фармацевтические субстанции

Номер регистрационного удостоверения, МНН, лекарственная форма, торговое наименование, юридическое лицо, на имя которого выдано РУ, производитель, страна производства.

3) Выучить лексический минимум:

Лекарственные формы

Жидкие:

1) Decoctum, i n – отвар
2) Emulsum, i n – эмульсия
3) Extractum, i n – экстракт
4) Gutta, ae f , instillatio, onis f – капля
5) Infūsum, i n – настой
6) Sirupus, i m (medicinalis) – сироп (лекарственный)
7) Solutio, onis f – раствор
8) Succus, i m – сок
9) Suspensio, onis f – суспензия
10) Tinctūra, ae f – настойка

Мягкие:

1) Unguentum, i n – мазь
2) Linimentum, i n – линимент
3) Balsamum, i n – бальзам
4) Cremor, oris m – крем
5) Gelum, i n – гель
6) Pasta, ae f – паста

7) Emplastrum, i n – пластырь
8) Suppositorium, i n – суппозиторий

Твердые:

1) Capsula, ae f – капсула
2) Capsula amylacea – капсула крахмальная
3) Capsula gelatinosa – капсула желатиновая
4) Tabuletta, ae f – таблетка
5) Tabuletta obducta – таблетка, покрытая оболочкой
6) Granulum, i n – гранула
7) Pilula, ae f – пилюля
8) Dragèe (фр.) – драже (нескл.)
9) Pulvis, ĕris m – порошок
10) Species, ērum f – сбор (лекарственный)

Прилагательные

1) (in)solubilis,e - растворимый (нерастворимый)
2) aethylicus, a, um - этиловый
3) albus,a,um - белый
4) cholagogus, a, um - желчегонный
5) compositus,a,um - сложный
6) concentratus,a,um - концентрированный
7) crystallisatus,a,um - кристаллический
8) depuratus, a, um - очищенный (для серы и др.)
9) destillatus, a, um - дистиллированный
10) dilutus,a,um - разведенный
11) enterosolubilis,e - кишечнорастворимый
12) fluidus,a,um - жидкий (экстракт)
13) gelatinosus,a,um - желатиновый (о капсулах)
14) glycerinosus,a,um - глицериновый (= в глицерине)
15) isotonicus,a,um - изотонический
16) liquidus, a um - жидкий
17) medicinalis, e - медицинский
18) obductus,a,um - покрытый оболочкой (= в оболочке)
19) oleosus,a,um - масляный (= в масле)
20) ophthalmicus,a,um- глазной
21) pinguis,e - жирный (для масел)
22) pulveratus,a,um - порошковый (= в порошке)
23) purificatus, a, um - очищенный (о воде, сыворотках, вакцинах)
24) purus,a,um - чистый
25) rectalis,e - ректальный
26) rectificatus, a, um - очищенный (о спиртах, скипидаре)
27) siccus, a, um - сухой
28) spirituosus,a,um - спиртовой (= в спирте)
29) spissus,a,um - густой
30) sterilisatus,a,um - стерилизованный
31) sublingualis,e -подъязычный
32) subtilis, e – мелкий
33) subtilissimus,a ,um - мельчайший

Рекомендуемая литература:

Основная:
Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017.

Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник. М.Н. Чернявский. – Москва, ГЭОТАР-Медиа, 2014.

Раздел 3. Фармацевтическая терминология

Тема 3.2: Химическая номенклатура на латинском языке.

Цель: Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык.

Задачи:

1. Изучить латинские наименования химических элементов.
2. Рассмотреть принципы построения латинских названий кислот, оксидов, солей и эфиров.
3. Сформировать навык чтения и написания на латинском языке кислот, оксидов, солей и эфиров.

Обучающийся должен знать:

1. Названия химических элементов на латинском языке.
2. Правила образования названия кислот, оксидов, солей и эфиров на латинском языке.
3. Частотные отрезки с химическим значением.
4. Лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:

1. Образовывать латинские названия кислот, оксидов, солей и эфиров.
2. Читать и писать на латинском языке многословные названия ЛС, включающие наименования кислот и солей.

Обучающийся должен владеть:

Навыком чтения и перевода латинских названий кислот, оксидов, солей и эфиров

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Какое окончание имеют латинские наименования химических элементов. Назвать исключения из правила.
2. Как образуются наименования кислот.
3. На какую степень окисления указывает суффикс -ĭc-um.
4. Какой суффикс указывает на низкую степень окисления. Какому русскому суффиксу он соответствует.
5. При помощи какой приставки образуются наименования бескислородных кислот.
6. Как образуются латинские наименования солей.

2. Перевести письменно.

Наименования кислот

1. алендроновая кислота
2. аминокапроновая кислота
3. аминосалициловая кислота
4. аскорбиновая кислота
5. ацетилсалициловая кислота
6. бензойная кислота
7. борная кислота
8. бромоводородная кислота
9. вальпроевая кислота

Наименования солей

1. Амоксициллина тригидрат (тригидратный) – **два варианта**
2. Артикаина гидрохлорид
3. Бария сульфат
4. Бензилпенициллин натрия
5. Бромгексина гидрохлорид
6. Висмута субгаллат

7. Водорода пероксид – **два варианта**
8. Галантамина гидробромид
9. Гентамицина сульфат – **Gentamicinum оба варианта**
10. Гидрокортизона ацетат - **son**
11. Дифенгидрамина гидрохлорид - **Diphenhydraminum**
12. Дротаверина гидрохлорид
13. Имипрамина гидрохлорид
14. Калия бромид
15. Кальция хлорид гексагидрат - **hexahydricum**

2. Практическая подготовка.

Написание на латинском языке наименований кислот и солей.

Возьми (Recipe): Глутаминовой кислоты

Клавулановой кислоты

Микофеноловой кислоты

Никотиновой кислоты

Салициловой кислоты

Сероводородной кислоты

Сорбиновой кислоты

Транексамовой кислоты

Фолиевой кислоты

Хлористоводородной кислоты разведенной (dilutus,a,um)

Кетамина гидрохлорида - **K**

Кодеина фосфата

Кокаина гидрохлорида

Кофеина-бензоата натрия

Магния оксида

Магния сульфата

Метилсалицилата

Метилтиониния хлорида - **Methylthuonini**

Мышьяка триоксида – **Arsenici trioxidi**

Натрия бромида

Натрия гидрокарбоната

Натрия йодида

Натрия тетрабората

Натрия фторида – **Natrii fluoridum**

Основного нитрата висмута

Папаверина гидрохлорида

Пиридоксина гидрохлорида – **Pyridoxini**

Платифиллина гидротартрата

Ретинола ацетата

Стрептомицина сульфата - **Streptomycini**

Тиамина гидрохлорида

Трамадола гидрохлорида

Хинина гидрохлорида

Цинка оксида

Ципрофлоксацина гидрохлорида

3. Текущий контроль.

Тестовые задания:

1. Ртуть по-латыни – это

1) Hydrogenium
2) Mercurium
3) Hydrargyrum

2. В названиях кислородных кислот суффикс -osum указывает на:
1) низкую степень окисления
2) промежуточную степень окисления
3) высокую степень окисления

3. Укажите кислоту с высокой степенью окисления:
1) Acidum nitricum
2) Acidum sulfurosum
3) Acidum hydrocyanicum

4. Установите соответствие. Названия кислот

Латинское название	Русский вариант концовки названия
1) acidum arsenicosum	А) -ная, -овая
2) acidum nitricum	Б) -истая
3) acidum hydrobromicum	В) -истоводородная
acidum nicotinicum	

5. Aspirinum – это тривиальное наименование:
1) Acidum ascorbinicum
2) Acidum aceticum
3) Acidum acetylsalicylicum

6. Acidum hydrochloricum – это кислота:
1) сероводородная
2) синильная
3) соляная
4) бромистоводородная

7. Муравьиная кислота – это
1) Acidum formicum
2) Acidum citricum
3) Acidum aceticum

8. Выберите правильный вариант:
1) Hydrogenium peroxydum
2) Hydrogenii peroxydum
3) Peroxydum Hydrogenii

9. Укажите неправильное сочетание:
1) Calcii gluconas
2) Calcium peroxydum
3) Sulfur depuratum

10. Выберите правильный вариант:
1) Zinci oxydum
2) Zincum oxydum
3) Zincum oxydi

11. Выберите термин со значением «закись»:
1) Hydrogenii peroxydum
2) Nitrogenium oxydulatum
3) Aluminii hydroxydum

12. Укажите соответствие.

Названия оксидов:	Окончания
1) Hydrogeni… peroxydum	А) -um
2) Ferr… oxydulatum	Б) -i
3) Zinc… oxydum	
4) Alumini… hydroxydum	
5) Nitrogeni… oxydulatum	

13. В названиях солей кислородных кислот с меньшей степенью окисления используется суффикс –
1) -ic-um
2) -os-um
3) -id-um

14. Установите соответствие. Названия анионов солей

Латинское название	Русское название
1) nitris	А) основной нитрат
2) nitras	Б) нитрат
	В) нитрит

15. Укажите правильный ответ. Сульфат:
1) sulfis
2) sulfas
3) sulfidum

16. Название аниона основной соли - это:
1) nitris
2) subnitras
3) nitras

17. Выберите правильный вариант:
1) Codeinum phosphatis
2) Codeinum phosphas
3) Codeini phosphas

18. Установите соответствие.

Названия лекарственных препаратов	Окончания
1) Solutio Thiamini bromid…	А) -ae
2) tabulettae Calcii lactat…	Б) -i
3) Solutio Natrii nitrit…	В) -is
4) Suspensio Aluminii hydroxyd…	Г) -us

19. В названиях эфиров в качестве катиона выступает:
1) тривиальное наименование органического вещества
2) название химического элемента
3) название углеводородного радикала

20. Укажите эфир:
1) Aethylii chloridum
2) Amylii nitris
3) Kalii arsenis

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Выучить значение частотных отрезков в наименованиях ЛС:

1. Указание на терапевтическое действие препарата:

- cor- сердечное, кардиотоническое
- card- коронарорасширяющее
- vas- сосудорасширяющее
- angi -
- ten(s)- гипотензивное (понижающее давление)
- pres(s)-
- lys - спазмолитическое, расслабляющее
- lyt - рассасывающее
- sept - обеззараживающее, антисептическое
- dol - болеутоляющее
- alg -
- aesthes - анестетик, обезболивающее
- cain - болеутоляющее (местного действия)
- pyr - жаропонижающее
- thyr - тиреотропное, направленное на щитовидн. железу
- myco - фунгицидное, противогрибковое
- c(h)ol - желчегонное
- ur - мочегонное, для лечения мочевыводящих путей
- lax - слабительное, расслабляющее
- cid - антимикробное, противопаразитное

2. Указание на фармакологическую группу:

- cillin - антибиотики, (антимикорбные препараты широкого спектра действия, производные пенициллина)
- cyclin - -тетрациклины,
- mycin - - стрептомицины
- ceph -, - cef - антибиотики - цефалоспорины
- cort(ic) - гормональное, содержащее гормоны коры надпочечников
- oestr -, - gyn - гормональное, содержащее женские половые гормоны
- andr -, - vir -, - test -гормональное, содержащее мужские половые гормоны
- ster -, - stan -
- vit - витаминные препараты
- as - ферментные средства
- trans - рентгеноконтрастные
- gnost -, - spect - диагностические средства

3. Указание на источник получения: Средства, приготовленные на основе алколоидов и гликозидов, лекарства растительного происхождения

- phyt -, plant - растение
- phyll - лист
- anth - цветок
- herb - трава

4. Указание на химический состав препарата:

- hydr - наличие водорода, воды или гидроксильной группы
- oxy - наличие кислорода и его соединений
- phthor - наличие соединений фтора
- phosph - наличие фосфора

- thi(o) - наличие атома серы в названиях тиокислот и тиосолей
- sulf - сульфаниламиды
- acet - наличие солей уксусной кислоты
- aeth - наличие этильной группы
- meth - наличие метильной группы
- phen - наличие фенильной группы
- benz - наличие бензольного кольца
- yl - наличие углеводородных радикалов
- az -, - zid - присутствие атома азота
- zin -, - zol -, zon -
- naphth - препараты, изготовленные из нефти или продуктов ее переработки
- phtha(l) - препараты, содержащие производные фталевой кислоты

5. Психотропные, успокаивающие и снотворные лекарственные средства:

- barb - барбитураты (снотворные)
- sed -, -pac-, -atarax-, успокаивающее, тормозящее кору головного мозга,
- tranq -, -calm - седативное
- (m)al -
- morph - сильные анестетики, производные морфина
- dorm -, - noct -, снотворные
- somn -, - hypn -
- zep(am) - производные бензодиазепина (в названиях транквилизаторов)
- noo -, - encef -, - cerebr - ноотропные средства (стимулирующие нервные импульсы головного мозга)

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник. М.Н. Чернявский. – Москва, ГЭОТАР-Медиа, 2014

Раздел 3. Фармацевтическая терминология

Тема 3.3: Общая рецептура. Глагол.

Цель: Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык.

Задачи:

1. Изучить оформление латинской рецептурной прописи.
2. Рассмотреть основные сведения о глаголе.
3. Изучить правила образования единственного числа повелительного наклонения и 3-го лица единственного и множественного числа сослагательного наклонения.
4. Изучить рецептурные глагольные формулировки.

Обучающийся должен знать:

1. Правила оформления рецептурной прописи на латинском языке.
2. Структуру рецептурной строки.
3. Способы выражения количества ЛС.
4. Рецептурные глагольные формулировки.
5. Лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:
Оформить латинскую часть рецепта без сокращений
Обучающийся должен владеть:
Навыком оформления латинской части рецепта без сокращений
Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:
1. Изучить общие сведения о рецепте.
Рецепт (от recipĕre - брать, получать) состоит из 6 частей:
1. **Inscriptio** - заглавная часть рецепта. Она включает:
а) штамп медицинского учреждения, его адрес, телефон;
б) дату выписывания рецепта;
в) фамилию, имя и отчество больного, возраст.
г) фамилию имя и отчество врача.
2. **Invocatio** - обращение врача к фармацевту.
Выражается словом Recĭpe, а сокращенно Rp. Слово Recĭpe требует винительного падежа, следовательно «возьми» относится к дозе, а затем уже к названию лекарственного вещества, написанному в родительном падеже.
3. **Designatio materiarum** (**Praescriptio**) - перечень лекарственных веществ с указанием их количества.
При сокращенной прописи вначале указывается лекарственная форма (Solutionis, Unguenti и т.д.), потом название лекарственного препарата, концентрация, количество. При развернутой прописи перечисляются все входящие ингредиенты, начиная с основных (действующих), потом указываются вспомогательные, корригирующие, формообразующие. Наркотические средства, психотропные, сильнодействующие и ядовитые вещества, а также субстанции списка А пишутся в начале рецепта, затем - все остальные ингредиенты.
Названия всех лекарственных веществ пишутся с заглавной буквы. Доза указывается справа.
Единицы измерения. В рецептуре за единицу массы принят один грамм *(1,0),* за единицу объема — один миллилитр *(1 ml).* Если в состав лекарственного препарата входит лекарственное вещество в каплях, то количество капель обозначают римской цифрой, перед которой пишут *gtts.* (сокращенно от guttas — винительный падеж множественного числа), напр. *gtts. III.* Если в состав лекарственного препарата входит лекарственное вещество, дозируемое в единицах действия, то в рецепте вместо весовых количеств указывают число единиц действия — *ЕД.* Если два вещества имеют одинаковую дозу, то она указывается только напротив названия второго вещества, но с указанием “ana” - поровну. Выражение "сколько нужно" quantum satis (q.s.) пишется иногда у формообразующих веществ вместо точного количества, а предлог "до" ad указывает на общий вес ЛС.
Recipe : Papaverini hydrochloridi
Dibazoli ana 0,02
Misce, ut fiat pulvis
Da tales doses numero 10
Signa : По 1 порошку 3 раза в день
Допускается перенос на другую строку отдельных слов, части слов, но на новой строке следует начать, отступив от первой буквы на 2-3 знака.
4. **Subscriptio** – предписание врача фармацевту о приготовлении лекарственной формы и отпуске ее в определенном количестве, например, “смешать, выдать, обозначить, простерилизовать”.
5. **Signatura** – предписание врача больному о способе приема лекарства (количество, частота приема, время и длительность приема, связь с приемом пищи), приводится только на русском или национальном языке.
6. **Nomen medici** - личная подпись и печать врача и в соответствующих случаях печать лечебного учреждения.
Виды веществ:
Basis является основным (действующим) веществом. Ядовитые, наркотические,

сильнодействующие вещества указываются в рецептах как базисные.

Remedium adjuvans - содействующее (вспомогательное или смягчающее) вещество не является обязательной частью рецепта. Данное вещество усиливает действие основного вещества или снижает его побочные (нежелательные) эффекты (например; пепсин проявляет свой максимальный эффект в кислой среде, следовательно, соляная кислота будет усиливать действие фермента пепсина).

Remedium corrigens – корригирующее вещество, предназначено для исправления и маскировки запаха и вкуса основного вещества. С этой целью, например в горькую микстуру с хлоридом калия, имеющую горький вкус, добавляют глюкозу. Для этой цели могут добавить сироп или мятную воду. Корригирующие вещества чаще всего используют при изготовлении лекарственных форм, применяемых в детской практике, чтобы облегчить процедуру приема лекарства.

Remedium constituens - формообразующее вещество, позволяющее лекарственному веществу придать определенную форму. Так, например, в растворах формообразующими веществами являются очищенная вода (Aqua purificata), спирт этиловый 70%, 90%, 95% (Spiritus aethylicus 70%, 90%, 95%), масло вазелиновое, оливковое, персиковое (Oleum Vaselini, Oleum Olivarum, Oleum Persicorum); а порошках - сахар (Saccharum), крахмал (Amylum), тальк (Talcum), белая глина (Bolus alba); в мазях – мазевая основа (вазелин - Vaselinum, ланолин - Lanolinum).

2. Практическая подготовка.

Пропись типовых рецептов:

Возьми: Раствора гидрохлорида адреналина 0,1 % для инъекций 1 мл
Выдай такие дозы N 10
Обозначь: Ввести в/венно 0,5 мл при анафилактическом шоке

Возьми: Таблетки аминазина 0,01 в оболочке N 100
Выдать. Обозначить: По 1 таблетке 3 раза в день после еды

Возьми: Сульфацила-натрия 2,0
Ланолина 0,8
Вазелина до 10,0
Смешай, пусть получится мазь
Выдать. Обозначить: Под веко 3 раза в день.

Возьми: Фосфата кодеина 0,18
Бромида калия 6,0
Очищенной воды до 180 мл
Смешать. Выдать. Обозначить: По 1 столовой ложке 3 раза в день.

Возьми: Суппозитории с анестезином 0,1
Выдать такие дозы числом 10
Обозначить: По 1 свече глубоко в прямую кишку на ночь.

Возьми: Масляного раствора пропионата тестостерона 1-5 % для инъекций 1 мл
Выдать такие дозы N 30
Обозначить: Вводить по 1 мл 1 раз в 2 дня

Возьми: Таблетки азитромицина 0,125 N 10
Выдай. Обозначь: По 2 таблетки 1 раз в день 3 дня

Возьми: Борной кислоты 1,0
Салициловой кислоты 5,0
Оксида цинка 25,0

Смешай, пусть получится порошок
Выдай. Обозначь:

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Выучить глагольные формулировки:

Imperativus Повелительное наклонение	**Conjunctivus** Сослагательное наклонение (единственное число)	**Conjunctivus** Сослагательное наклонение (множественное число)
Recipe: Возьми:		
Da. Signa. Выдай. Обозначь.	**Detur. Signetur.** Выдать! (Пусть будет выдано!). Обозначить! (Путь будет обозначено!)	
Misce. Da. Signa. Смешай. Выдай. Обозначь.	**Misceatur. Detur. Signetur.** Смешать! Выдать! Обозначить!	
Sterilisa ! Простерилизуй!	**Sterilisetur !** Простерилизовать!	
Da tales doses numero… Выдай такие дозы числом…		**Dentur tales doses numero…** Выдать такие дозы числом… (Пусть **будут выданы** такие дозы числом…)
Misce, Смешай,	**ut fiat** pulvis чтобы получился порошок	
Misce, Смешай,	**fiat** pulvis пусть получится порошок	
Misce, Смешай,	fiat suppositorium пусть образуется свеча	
Misce, Смешай,		**fiant** suppositoria пусть образуются свечи

3) Выучить лексический минимум:

Выражения с предлогами

1) ad usum externum - для наружного применения
2) ad usum internum - для внутреннего применения
3) cum Analgino - с анальгином
4) ex tempore - по мере требования
5) in ampullis - в ампулах
6) in capsulis - в капсулах
7) in charta cerata - в вощеной бумаге
8) in spritz-tubulis – в шприц-тюбиках
9) in tabulettis (obductis) - в таблетках (в оболочке)
10) in vitro (nigro) - в (темной) склянке
11) per os - через рот

12) per rectum - через прямую кишку
13) per se - в чистом виде
14) pro auctore (pro me) - для автора (для меня)
15) pro die – на день, суточная доза
16) pro dosi – на один прием, разовая доза
17) pro infantibus- для детей
18) pro inhalatione - для ингаляции
19) pro injectionibus - для инъекций
20) pro narcosi – для наркоза

pro suspensionibus - для суспензий

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник. М.Н. Чернявский. – Москва, ГЭОТАР-Медиа, 2014

Раздел 3. Фармацевтическая терминология

Тема 3.4: Лекарственные растения и препараты

Цель: Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык

Задачи:

1. Изучить наименования лекарственно-растительного сырья.
2. Переводить типовую рецептурную пропись.

Обучающийся должен знать:

1. Наименования лекарственных растений и их частей.
2. Правила оформления латинской части рецепта.

Обучающийся должен уметь:

Оформить на латинском языке типовую рецептурную пропись.

Обучающийся должен владеть:

Навыком оформления на латинском языке типовой рецептурной прописи.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Перевести

На русском языке	На латинском языке	
	в именительном падеже	***в родительном падеже***
ОБРАЗЕЦ		
Структура что+чего		
мазь гидрокортизона	unguentum (2 скл.) Hydrocortisoni	unguent**i** Hydrocortisoni
порошок азитромицина	pulvis (3 скл.) Azithromycini	pulv**eris** Azithromycini
спирт этиловый	spiritus (4скл!) aethylicus (2 скл!)	spirit**us** aethylic**i**
раствор концентрированный	solutio (ж.р., 3 скл.) concentrat**a** (1 скл.)	soluti**onis** concentrat**ae**
раствор ранитидина	solutio (3 скл.) Ranitidini	soluti**onis** Ranitidini
аэрозоль нитроглицерина		
аэрозоль		

сальбутамола		
мазь ацикловира		
мазь бетаметазона		
мазь мометазона		
мазь преднизолона		
мазь ретинола		
порошок ампициллина		
порошок бензилпенициллина		
порошок макрогола		
порошок оксациллина		
раствор метоклопрамида		
раствор пентоксифиллина		
раствор пиридоксина		
раствор платифиллина		
раствор прокаинамида		
раствор тиамина		
раствор фенилэфрина		
раствор этанола		
сироп парацетамола		
спрей лидокаина		
суспензия месалазина		
суспензия парацетамола		
Структура: что + какое		
вода дистиллированная		
вода очищенная		
зкстракт сухой		
экстракт жидкий		
инсулин растворимый		
линимент сложный		
мазь глазная		
масло жирное		
порошок мельчайший		
порошок мелкий		
раствор масляный		
раствор спиртовой		
раствор стирилизованный		
спирт очищенный		
суспензия густая		
экстракт жидкий		
эфир медицинский		
эфир этиловый		

2. Практическая подготовка.

Пропись типовых рецептов:

1. Возьми: Таблетки либексина 0,1 числом 30
Выдать. Обозначить: По 1 таблетке 3 раза в день

2. Возьми: Таблетки аминазина 0,01 в оболочке числом 100
Выдать. Обозначить: По 1 таблетке 3 раза в день после еды

3. Возьми: Таблетки сибазона 0,005 числом 30
Выдать. Обозначить: По 1 таблетке 3 раза в день

4.
Возьми: Таблетки ципрофлоксацина 0, 5 числом 20
Выдай. Обозначь: По 1 таблетке 2 раза в день натощак, не разжевывая

5. Возьми: Таблетки албендазола 0,2 числом 2
Выдай. Обозначь: Внутрь по 2 таблетки однократно

1. **Возьми:** Новокаина 1,25
Хлорида натрия 0,038
Хлорида кальция 0,062
Воды для инъекций 500 мл
Смешать. Простерилизовать!
Выдать. Обозначить: Для анестезии по методу Вишневского.

2. Возьми: Сульфата атропина 0,1
Гидрохлорида этилморфина 0,3
Раствора борной кислоты 2 % 10 мл
Смешать. Выдать. Обозначить:

3. **Возьми:** Ментола 1,0
Эфира медицинского
Этилового спирта по 15 мл
Глицерина 8,0
Очищенной воды 100 мл
Смешай. Выдай. Обозначь: Жидкость против зуда

1. Возьми: Гидрохлорида доксициклина 0.1
Выдай такие дозы N 10 в ампулах
Обозначь:

2. Возьми: Оксациллина-натрия 0,5
Выдай такие дозы N 30 в капсулах
Обозначь:

3. Возьми: Тиамина бромина 0,006
Рибофлавина 0,005
Аскорбиновой кислоты 0,1
Выдай такие дозы N 10 в таблетках
Обозначь:

1. Возьми: Суппозитории с кетопрофеном 0,1
Выдать такие дозы числом 10
Обозначить:

2. Возьми: Линимента нафталана жидкого (fluidus,a,um) 10 % 50,0
Выдай. Обозначь: Нанести на ожоговую поверхность

3. Возьми: Экстракта листьев красавки 0,02
Ксероформа (Xeroformium) 0,1
Сульфата цинка 0,05
Глицерина 0,12
Масла семян какао (semina Cacao) 2,0
Смешай, пусть получится свеча
Выдай такие дозы числом 10
Обозначь:

3. Текущий контроль.

Опрос лексического минимума.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Выучить лексический минимум

Растения и части растений

1. Absinthium, i n- полынь
2. Adonis (inis f) vernalis – горицвет весенний
3. Aloe,es f - алоэ
4. Althaea,ae f – алтей, проскурняк
5. Belladonna,ae f - красавка
6. Betula,ae f - береза
7. Calendula,ae f - календула
8. Chamomilla,ae f -ромашка
9. Convallaria,ae f - ландыш
10. Crataegus,i f - боярышник
11. Digitalis,is f- наперстянка
12. Ephedra,ae f – эфедра, хвойник
13. Eucalyptus,i f - эвкалипт
14. Farfăra,ae f – мать-и-мачеха
15. Glycyrrhiza,ae f – солодка
16. Helianthus, i f - подсолнечник
17. Hyoscyamus,i f - белена
18. Hypericum,i n - зверобой
19. Leonurus,i f- пустырник
20. Mentha piperita – мята перечная
21. Millefolium,i n -тысячелистник
22. Plantago, inis f - подорожник
23. Rosa,ae f - шиповник
24. Salvia,ae f – шалфей
25. Taraxacum, i n - одуванчик
26. Urtica,ae f - крапива
27. Valeriana,ae f – валериана

Названия органов (частей растений)

1. cortex, icis m – кора
2. flos, floris m – цветок
3. folium, ī n – лист
4. frūctus, us m – плод
5. herba, ae f – трава
6. rādix, īcis f – корень
7. rhizōma, ătis n – корневище
8. sēmen, ĭnis n – семя

Прочие слова

спирт - spiritus, us m
противоядие - antidŏtum, i n
яд - venēnum, i n
эфир - aether, is m
вода - aqua, ae f
вакцина - vaccinum, i n
сыворотка - serum i n
масло - oleum, i n
oleum Amygdalarum – миндальное масло
oleum Camphorae – камфорное масло
oleum Eucalypti – эвкалиптовое масло
oleum Helianthi – подсолнечное масло
oleum Olivarum – оливковое масло
oleum Persicorum – персиковое масло
oleum Ricini – касторовое масло
oleum Cacao – масло какао
oleum Terebinthinae – скипидар, терпентинное масло

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017.

Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник. М.Н. Чернявский. – Москва, ГЭОТАР-Медиа, 2014

Раздел 3: Фармацевтическая терминология

Тема 3.5. Общая рецептура

Цель: Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык

Задачи:

1. Закрепить умения по оформлению латинской части рецепта.
2. Осуществить текущий контроль уровня сформированности навыка перевода рецептурной прописи.

Обучающийся должен знать:

1. Фармацевтический лексический минимум.
2. Правила оформления латинской части рецепта.

Обучающийся должен уметь:

Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык.

Обучающийся должен владеть:

Навыком чтения и перевода рецептурной прописи с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

Текущий контроль.

Выполнение контрольной работы.

Возьми: Таблетки нитразепама 0,01 числом 10
Выдай. Обозначь: По 1 таблетке на ночь

Возьми: Клиндамицина 0,15
Выдай такие дозы числом 10 в капсулах

Обозначь:

Возьми: Амоксициллина 0,5
Клавулановой кислоты 0,125
Выдай такие дозы числом 15 в таблетках
Обозначь: По 1 таб. 2 р/день.

Возьми: Бензилпенициллина-натрия для инъекций 1.000.000 ED
Выдай такие дозы N 50
Обозначь: Растворить содержимое 1 флакона в 2 мл физ. раствора

Возьми: Фосфата кодеина 0,18
Бромида калия 6,0
Очищенной воды до 180 мл
Смешай. Выдай. Обозначь: По 1 столовой ложке 3 раза в день.

Возьми: Хлорида стронтия 7,5
Глицерина до 10 ml
Смешай, пусть получится паста
Выдать. Обозначить:

Возьми: Сульфацила-натрия 2,0
Ланолина 0,8
Вазелина до 10,0
Смешай, пусть получится мазь
Выдать. Обозначить:

Возьми: Суппозитории с кетопрофеном 0,1
Выдать такие дозы числом 10
Обозначить:

2. Практическая подготовка.

Пропись типовых рецептов.

Возьми: Раствора гидрохлорида адреналина 0,1 % для инъекций 1 мл
Выдай такие дозы N 10
Обозначь: Ввести в/венно 0,5 мл при анафилактическом шоке

Возьми: Таблетки аминазина 0,01 в оболочке N 100
Выдать. Обозначить: По 1 таблетке 3 раза в день после еды

Возьми: Сульфацила-натрия 2,0
Ланолина 0,8
Вазелина до 10,0
Смешай, пусть получится мазь
Выдать. Обозначить: Под веко 3 раза в день.

Возьми: Фосфата кодеина 0,18
Бромида калия 6,0
Очищенной воды до 180 мл
Смешать. Выдать. Обозначить: По 1 столовой ложке 3 раза в день.

Возьми: Суппозитории с анестезином 0,1
Выдать такие дозы числом 10
Обозначить: По 1 свече глубоко в прямую кишку на ночь.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Подготовиться к текущему контролю по разделу «Общая рецептура» с опорой на перечень вопросов:

1) Тривиальные наименования – частотные отрезки анатомического, терапевтического, фармакологического значения, а также частотные отрезки, указывающие на состав лекарственного средства (растительный, биологический, синтетический, химический).
2) Лекарственные формы. Структура терминов, включающих в свой состав обозначение лекарственной формы.
3) Рецепт. Структура рецепта.
4) Грамматическая структура рецептурной строки, способ выражения количества лекарственного вещества. Способы прописывания таблеток и свечей.
5) Глагол – общие сведения, повелительное и сослагательное наклонения. Стандартные рецептурные глагольные формулировки.
6) Образование названий кислот, оксидов, солей и эфиров.

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник. М.Н. Чернявский. – Москва, ГЭОТАР-Медиа, 2014

Раздел 3: Фармацевтическая терминология

Тема 3.6. Зачетное занятие

Цель: Осуществить промежуточный контроль освоения программы дисциплины.

Задачи:

1. Провести компьютерное тестирование.
2. Провести собеседование.

Обучающийся должен знать:

1. Базовую грамматику латинского языка и основную анатомическую и фармацевтическую терминологию; правила оформления латинской части рецепта.
2. Основные клинические ТЭ греко-латинского происхождения и базовые клинические термины.

Обучающийся должен уметь:

1. Использовать не менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта.
2. Использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения

Обучающийся должен владеть:

1. Навыком чтения и перевода анатомических терминов; навыком рецептурной прописи на латинском языке.
2. Принципами клинического словообразования, навыком анализа и составления клинического термина.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Тестирование – примерные задания представлены в приложении Б
2. Собеседование – примерные задания представлены в приложении Б.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Подготовка к зачетному занятию

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие/М.Н. Нечай. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: КНОРУС, 2013. – 344 с.

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.- ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2017

Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник. М.Н. Чернявский. – Москва, ГЭОТАР-Медиа, 2014

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Кировский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных языков

Приложение Б к рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

« Латинский язык»

Специальность 31.05.02 Педиатрия
Направленность (профиль) ОПОП - Педиатрия
Форма обучения очная

1. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания	Критерии и шкалы оценивания				Оценочное средство	
	не зачтено	зачтено	зачтено	зачтено	для текущего контроля	для промежуточной аттестации
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия						
ИД УК 4.5 Читает и переводит анатомические термины и рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык						
Знать	Фрагментарные знания базовой грамматики латинского языка и основной анатомической и фармацевтической терминологии; правил оформления латинской части рецепта	Общие, но не структурированные знания базовой грамматики латинского языка и основной анатомической и фармацевтической терминологии; правил оформления латинской части рецепта	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания базовой грамматики латинского языка и основной анатомической и фармацевтической терминологии; правил оформления латинской части рецепта	Сформированные систематические знания базовой грамматики латинского языка и основной анатомической и фармацевтической терминологии; правил оформления латинской части рецепта	Контрольная работа, тест; лексический минимум	Тест, собеседование
Уметь	Частично освоенное умение не менее 600	В целом успешное, но не систематически	В целом успешное, но содержащее отдельные	Сформированное умение использования не менее 600	Контрольная работа, тест	Тест, собеседование

	анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта	осуществляемое умение не менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта	пробелы умение не менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта	анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта		
Владеть	Фрагментарное применение навыков чтения и перевода анатомических и фармацевтических терминов, рецептурной прописи на латинском языке	В целом успешное, но не систематическое применение навыков чтения и перевода анатомических и фармацевтических терминов, рецептурной прописи на латинском языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков чтения и перевода анатомических и фармацевтических терминов, рецептурной прописи на латинском языке	Успешное и систематическое применение навыков чтения и перевода анатомических и фармацевтических терминов, рецептурной прописи на латинском языке	Контрольная работа; тест; лексический минимум	Тест, собеседование
ИД УК 4.6 Выделяет терминообразующие элементы и объясняет значение клинического термина; образует клинические термины с заданным значением.						
Знать	Фрагментарные знания основных клинических ТЭ греко-латинского происхождения и базовых клинических терминов	Общие, но не структурированные знания основных клинических ТЭ греко-латинского происхождения и базовых клинических терминов	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных клинических ТЭ греко-латинского происхождения и базовых клинических терминов	Сформированные систематические знания основных клинических ТЭ греко-латинского происхождения и базовых клинических терминов	Контрольная работа, тест, лексический минимум	Тест, собеседование
Уметь	Частично освоенное умение использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения	В целом успешное, но не систематически осуществляемое умение использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения	Сформированное умение использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения	Контрольная работа, тест	Тест, собеседование
Владеть	Фрагментарное применение	В целом успешное, но	В целом успешное, но	Успешное и систематическо	Контрольная работа,	Тест, собеседование

	навыков клинического словообразования, анализа и составления клинического термина	не систематическое применение навыков клинического словообразования, анализа и составления клинического термина	содержащее отдельные пробелы применение навыков клинического словообразования, анализа и составления клинического термина	е применение навыков клинического словообразования, анализа и составления клинического термина	тест, лексический минимум	

2. Типовые контрольные задания и иные материалы

2.1. Примерный комплект типовых заданий для оценки сформированности компетенций, критерии оценки

Код компетенции	***Комплект заданий для оценки сформированности компетенций***
УК-4	**Примерные вопросы к зачету (полный перечень вопросов – см. п. 2.2)** **<u>Раздел 1</u>** 1. Терминология и терминосистема. Медицинская терминология и её подсистемы. 2. Латинский алфавит – происхождение, количественный состав. Особенности произношения отдельных согласных и буквосочетаний. Характеристика гласных. Понятие дифтонга и диграфа. 3. Структура анатомического термина. 4. Имя существительное – грамматические категории, словарная форма, особенности словарной формы существительных 3-го склонения, определение практической основы. 5. Имя существительное – 1 склонение, его представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 1-го склонения. **<u>Раздел 2</u>** 1. Клиническая терминология. Виды и языковые источники образования современных клинических терминов. 2. Понятие *терминоэлемента* (ТЭ), три признака ТЭ, полисемантика некоторых ТЭ, свободные и связанные ТЭ. 3. Клиническая терминология – значения суффиксов -itis, -ismus, -iasis, -oma, -osis, -ia. 4. Греко-латинские дублеты. Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела, тканей. 5. Греческие ТЭ, обозначающие методы диагностического обследования; терапевтические и хирургические приемы **<u>Раздел 3</u>** 1. Фармацевтическая терминология – генеральные фармацевтические термины. 2. Тривиальные наименования лекарственных веществ, общие требования к наименованиям лекарственных средств, способы словообразования тривиальных наименований. 3. Тривиальные наименования – частотные отрезки анатомического,

	терапевтического, фармакологического значения. 4. Лекарственные формы. Структура терминов, включающих в свой состав обозначение лекарственной формы. 5. Рецепт. Структура рецепта.
	Тестовые задания (разноуровневые) для промежуточной аттестации ***1 уровень:*** №1 Укажите исключение из правила о мужском роде: 1 ○ mater, tris 2 ○ vomer, eris 3 ○ pes, pedis 4 ○ index, icis №2 Укажите прилагательное в термине «крестцовая кость»: 1 ○ sacrum 2 ○ cruciatum 3 ○ sacrale №3 Укажите приставки со значением «под»: 1 ☐ intra- 2 ☐ endo- 3 ☐ infra- 4 ☐ sub- 5 ☐ hypo- 6 ☐ post- 7 ☐ prae- 8 ☐ retro- №4 Укажите прилагательные со значением "решетчатый": 1 ☐ sphenoidalis, e 2 ☐ cribrosus, a, um 3 ☐ cavernosus, a, um 4 ☐ ethmoidalis, e №5 Deontologia – это: 1 ○ учение о Боге 2 ○ раздел медицины о зубных болезнях 3 ○ учение о врачебном долге 4 ○ наука о развитии организма от зарождения до взрослого состояния ***2 уровень:*** №1 Укажите правильную последовательность 1 labii

2 depressor
3 inferioris
4 musculus

№ 2

Укажите номера слов в правильной последовательности.
Изотонический раствор хлорида натрия.

1 isotonica
2 Natrii
3 chloridi
4 solutio

3 уровень:

№ 1

Анемию при нефрите, хроническом пиелонефрите помогают определить УЗИ ор г
бактериологический анализ мочи. Первичная диагностика хронического остеомие лит
рентгенография костей, инфекционного эндокардита - бактериологическое исследо ва
крови, эхокардиография, сепсиса - бактериологическое исследование крови, пневмогр фи

Нефрит, хронический пиелонефрит относятся к заболеваниям:

1 ○ почек
2 ○ мочевого пузыря
3 ○ мочевыводящих путей
4 ○ печени

Хронический остеомиелит – это:
1 ○ воспаление костного мозга
2 ○ воспаление спинного мозга
3 ○ костно-мышечное воспаление
4 ○ воспаление мозговых оболочек

Сепсис - это

1 ○ заражение крови, воспалительный процесс во всем организме
2 ○ венерическое заболевание
3 ○ наличие бактерий в крови при различных патологиях
4 ○ злокачественная болезнь крови

Эндокардит - это

1 ○ воспаление внутренней оболочки сердца
2 ○ эндогенное воспаление сердца
3 ○ воспаление сердечной мышцы
4 ○ воспаление сердечной сумки

Тестовые задания для текущего контроля
1 уровень:

1. Какой термин можно назвать «гибридным» по происхождению?

1) angiologia

2) angiographia

3) vasotomia

4) vasodilatatio

2. Продромальный период – это

1) **период** предвестников заболеванияинкубационный период

2) период предвестников заболевания

3) разгар болезни

4) период выздоровления **период** предвестников заболевания **период** предвестников заболевания **период** предвестников заболевания

5) период осложнения после болезни

6) рецидив заболевания

3. Назовите два значения ТЭ angio-:

1) железы

2) сосуды

3) вены

4) протоки

5) каналы

4. Укажите три ТЭ, имеющие отношение к спланхнологии:

1) osteo-

2) spleno-

3) chir-

4) nephro-

5) -metria

6) metro-

5. Укажите два значение суффикса -gen-:

1) богатый чем-либо

2) обусловленный чем-либо

3) сходный с чем-либо

4) относящийся к чему-либо

5) вызывающий что-либо

2 уровень:

1. Расположите термины в логическом порядке:

1) кризис

2) латентный период

3) продромальный период

4) реконвалесценция
5) ремиссия
6) рецидив
7) симптом, синдром

2. Установите соответствие:

ТЭ	Анатомические термины
1. rhino-	А) dens
2. odonto-	Б) pectus
3. stetho-	В) corpus
4. somato-	Г) nasus
5. glosso-	Д) lingua

3 ***уровень:***
Прочитайте текст.

К синдромам, связанным с метастазированием лейкозных клеток, относятся увеличение лимфоузлов, печени, селезенки; костно-суставной синдром и синдром нейролейкоза.

Задание 1: О каком заболевании идет речь?
1) заражение крови
2) гемолитическая болезнь
3) нарушение коагуляции крови
4) злокачественное заболевание крови
5) недостаток гемоглобина

Задание 2: Метастазирование лейкозных клеток – это
1) поражение белых клеток
2) перенос лейкозных клеток из первичного очага в другие ткани
3) скопление клеток о одном месте

Задание 3: Укажите синоним термину *лейкоз*:
1) лейкоцитоз
2) гемостаз
3) лейкопения
4) лейкемия
5) гемофилия

Задание 4: Установите соответствие.

1) увеличение печени	А) нефромегалия
2) увеличение селезенки	Б) мегаломания
	В) гепатомегалия
	Г) макроспондилия
	Д) спленомегалия
	Е) микроспления

УК-4	**Примерные лексические минимумы для текущего контроля** **<u>Раздел 1</u>** 1. āla, ae f - крыло 2. alveolus, i m – альвеола, ячейка 3. angulus, i m - угол 4. aorta, ae f - аорта 5. arcus, us m - дуга 6. arteria, ae f - артерия 7. brachium, i n - плечо 8. bucca, ae f - щека 9. calcaneus, i m – пяточная кость 10. cavum, i n – полость 11. concha, ae f - раковина 12. cornu, us n - рог 13. corpus, ŏris n - тело 14. costa, ae f - ребро 15. cranium, i n - череп 16. crista, ae f - гребень 17. crus, cruris n – ножка; голень 18. digĭtus, i m - палец 19. ductus, us m - проток 20. facies, ēi f – поверхность, лицо 21. forāmen, ĭnis n - отверстие 22. frenulum, i n - уздечка 23. genu, us n - колено 24. gingīva, ae f - десна 25. humĕrus, i m – плечевая кость 26. jugum, i n - возвышение 27. labium, i n - губа 28. lamĭna, ae f – пластинка **<u>Раздел 2</u>** 1. Auscultatio, onis f - аускультация, прослушивание 2. Commotio, onis f - коммоция, сотрясение 3. Compressio, onis f - компрессия, сжатие, сдавление 4. Contractio, onis f - контракция, стягивание 5. Depressio, onis f - депрессия, подавленное состояние 6. Extensio, onis f - экстензия, растягивание 7. Extirpatio, onis f - экстирпация, вырывание с корнем 8. Extractio, onis f - экстракция, извлечение, 9. Infectio, onis f - инфекция, заражение 10. Injectio, onis f - инъекция, вбрасывание 11. Invasio, onis f - инвазия, вторжение, 12. Luxatio, onis f - люксация, вывих, смещение 13. Mutatio, onis f - мутация, изменение 14. Obturatio, onis f - обтурация, закупорка 15. Occlusio, onis f - окклюзия, смычка 16. Palpatio, onis f - пальпация, прощупывание 17. Penetratio, onis f - пенетрация, проникновение 18. Percussio, onis f - перкуссия, простукивание 19. Perforatio, onis f - перфорация, прободение 20. Perforatio, onis f - перфорация, прободение

21. Punctio, onis f - пункция, прокол
22. Resectio,onis f - резекция, вырезание
23. Secretio, onis f - секреция, выделение
24. Sectio, onis f - секция, сечение, рассечение
25. Selectio, onis f - селекция, отбор
26. Transfusio, onis f - трансфузия, переливание

Раздел 3

1. Capsula amylacea seu oblāta – капсула крахмальная или облатка
2. Capsula gelatinosa – капсула желатиновая
3. Capsula, ae f – капсула
4. Decoctum, i n – отвар
5. Dragèe (фр.) – драже (нескл.)
6. Emplastrum, i n – пластырь
7. Emulsum, i n – эмульсия
8. Extractum, i n – экстракт
9. Granulum, i n – гранулаGutta, ae f – капля
10. Infūsum, i n – настой
11. Linimentum, i n – линимент
12. Membranula ophthalmica seu Lamella ophthalmica – глазная пленка
13. Pasta, ae f – паста
14. Pilula, ae f – пилюля
15. Pulvis, ĕris m – порошок
16. Sirŭpus, i m (medicinalis) – сироп (лекарственный)
17. Solutio, onis f – раствор
18. Species, ei f (обычно во мн. ч. Species, ērum) – сбор
19. (лекарственный)
20. Suppositorium, i n –
21. суппозиторий
22. Suspensio, onis f - суспензия
23. Tabuletta obducta – таблетка, покрытая оболочкой
24. Tabuletta, ae f – таблетка
25. Tinctūra, ae f – настойка
26. Unguentum, i n – мазь

Примерные задания для контрольных работ

Раздел 1

Переведите термины на латинский язык:

1) апертура лобного синуса
2) гребень большого бугорка
3) верхнечелюстной отросток нижней носовой раковины
4) длиннейшая мышца шеи
5) горизонтальная пластинка небной кости
6) наивысшая выйная линия
7) ножка дуги позвонка
8) верхушка заднего рога
9) связка лопатки
10) большой вертел

Раздел 2

Образуйте термины с заданным значением:

1) сужение бронхов
2) воспаление серого вещества спинного мозга
3) послойная рентгенография печени

4) хирургическая операция создания анастомоза между желчными протоками и тонким кишечником
5) нарушение пищеварения,
6) ложное опущение
7) воспаление околопочечной клетчатки
8) врач-специалист по новорожденным
9) рассечение поджелудочной железы
10) лечение туберкулеза
11) дегенеративные изменения костной и хрящевой ткани
12) множественное воспаление суставов
13) лечение старческих болезней
14) учащенное сердцебиение
15) опущение внутренних органов
16) инструментальный осмотр брюшины
17) воспаление серого вещества головного мозга
18) почечнокаменная болезнь
19) пониженное содержание кислорода в крови
20) боль в желудке

Раздел 3

Переведите на латинский язык:

1. Возьми: Гидрохлорида доксициклина 0.1
   Выдай такие дозы N 10 в ампулах
   Обозначь:

2. Возьми: Оксациллина-натрия 0,5
   Выдай такие дозы N 30 в капсулах
   Обозначь:

3. Возьми: Тиамина бромина 0,006
   Рибофлавина 0,005
   Аскорбиновой кислоты 0,1
   Выдай такие дозы N 10 в таблетках
   Обозначь:

4. Возьми: Сульфацила-натрия 2,0
   Ланолина 0,8
   Вазелина до 10,0
   Смешай, пусть получится мазь
   Выдать. Обозначить:

5. Возьми: Сульфата атропина 0,01
   Очищенной воды до 10 мл
   Смешай. Выдай. Обозначь:

Критерии оценки зачетного собеседования:

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если он обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, усвоил основную и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой; усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие

способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала; владеет необходимыми умениями и навыками анализа и конструирования анатомических и клинических терминов, грамотно оформляет латинскую часть рецепта; безошибочно ответил на основной и дополнительные вопросы на зачете.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, если он обнаружил пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки при ответе на основной и дополнительные вопросы, не владеет необходимыми умениями и навыками анализа и составления анатомических и клинических терминов, не смог оформить латинскую часть рецепта. Обучающийся не может продолжить обучение без дополнительных занятий по дисциплине.

Критерии оценки тестовых заданий:

Промежуточный тестовый контроль:

«зачтено» - не менее 71% правильных ответов;

«не зачтено» - 70% и менее правильных ответов.

Текущий тестовый контроль:

«отлично» - 91% и более правильных ответов;

«хорошо» - 81%-90% правильных ответов;

«удовлетворительно» - 71%-80% правильных ответов;

«неудовлетворительно» - 70% и менее правильных ответов.

Критерии оценки контрольных работ:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если все задания выполнены правильно, работа аккуратно оформлена согласно требованиям оформления письменных работ, допущена 1 лексическая или грамматическая ошибка или 1-2 неточности.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, выполнившему правильно не менее 70% заданий или допустившему 2-3 лексические и/или грамматические ошибки и незначительные погрешности в оформлении работы.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, выполнившему правильно не менее половины всех заданий или допустившему 4 – 6 лексических и/или грамматических ошибки, имеются значительные погрешности в оформлении работы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, выполнившему правильно менее половины всех заданий или допустившему более 6-ти лексических и/или грамматических ошибок, работа оформлена неаккуратно с нарушением требований оформления письменных работ.

Критерии оценки сдачи лексического минимума:

«отлично» - 91% и более правильных ответов;

«хорошо» - 81%-90% правильных ответов;

«удовлетворительно» - 71%-80% правильных ответов;

«неудовлетворительно» - 70% и менее правильных ответов

2.2. Примерные вопросы к зачету

1. Краткий очерк истории латинского языка.
2. Древневосточная медицина. Письменные памятники.
3. Древнегреческая медицина. Основные медицинские школы. Гиппократ.
4. Древнеримская медицина. Лукреций Кар, Цельс, Гален.
5. Европейская медицина в позднеантичное время и средневековье. Исторический контекст. Роль арабского языка в истории медицины. Представители арабской медицины.
6. Медицинская терминология в эпоху Возрождения. Андрей Везалий.

7. Эпоха Просвещения. Роль латыни и национальных языков в истории медицины. Парацельс, Вильям Гарвей.

8. Русская медицина. Основные языковые источники современной русской медицинской терминологии.

9. Термин, научное понятие, дефиниция.

10. Терминология и терминосистема. Медицинская терминология и её подсистемы.

11. Латинский алфавит – происхождение, количественный состав. Особенности произношения отдельных согласных и буквосочетаний. Характеристика гласных. Понятие дифтонга и диграфа.

12. Основное правило ударения в латинском языке. Три правила долготы и три правила краткости. Частотные долгие и краткие суффиксы существительных и прилагательных.

13. Структура анатомического термина.

14. Имя существительное – грамматические категории, словарная форма, особенности словарной формы существительных 3-го склонения, определение практической основы.

15. Имя существительное – 1 склонение, его представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 1-го склонения.

16. Имя существительное – 2 склонение, его представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 2-го склонения.

17. Имя существительное – 3 склонение, общая характеристика, показатели мужского, женского и среднего рода. Исключения. Образец склонения. Представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 3-го склонения.

18. Имя существительное – 4 и 5 склонения, их представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 4-го и 5-го склонений.

19. Имя прилагательное – первая группа: словарная форма, образец склонения, представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.

20. Имя прилагательное – вторая группа: три вида, словарная форма, образец склонения, представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.

21. Степени сравнения латинских прилагательных – названия, суффиксы сравнительной и превосходной степеней, представленность степеней сравнения в медицинской терминологии, образец склонения.

22. Способы словообразования: суффиксация, префиксация, основосложение.

23. Клиническая терминология. Виды и языковые источники образования современных клинических терминов.

24. Понятие *терминоэлемента* (ТЭ), три признака ТЭ, полисемантика некоторых ТЭ, свободные и связанные ТЭ.

25. Клиническая терминология – значения суффиксов -itis, -ismus, -iasis, -oma, -osis, -ia.

26. Греко-латинские дублеты. Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела, тканей.

27. Греческие ТЭ, обозначающие методы диагностического обследования; терапевтические и хирургические приемы.

28. Греческие ТЭ, обозначающие патологические изменения органов и тканей; функциональные и патологические состояния, процессы.

29. Греческие ТЭ, обозначающие секреты, выделения; различные физические свойства, качества, отношения.

30. Фармацевтическая терминология – генеральные фармацевтические термины.

31. Тривиальные наименования лекарственных веществ, общие требования к наименованиям лекарственных средств, способы словообразования тривиальных наименований.

32. Тривиальные наименования – частотные отрезки анатомического, терапевтического, фармакологического значения, а также частотные отрезки, указывающие на состав лекарственного средства (растительный, биологический, синтетический, химический)
33. Лекарственные формы. Структура терминов, включающих в свой состав обозначение лекарственной формы.
34. Рецепт. Структура рецепта.
35. Грамматическая структура рецептурной строки, способ выражения количества лекарственного вещества. Способы прописывания таблеток и свечей.
36. Глагол – общие сведения, повелительное и сослагательное наклонения. Стандартные рецептурные глагольные формулировки.
37. Химическая номенклатура на латинском языке – название химических элементов, кислот, виды оксидов.
38. Образование названий солей и эфиров.
39. Сокращения в рецептах.

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

3.1. Методика проведения тестирования (промежуточный контроль)

Целью этапа промежуточной аттестации по дисциплине, проводимой в форме тестирования, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций в результате изучения учебной дисциплины.

Локальные нормативные акты, регламентирующие проведение процедуры:

Проведение промежуточной аттестации обучающихся регламентируется Порядком проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Субъекты, на которых направлена процедура:

Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину (модуль). В случае, если обучающийся не проходил процедуру без уважительных причин, то он считается имеющим академическую задолженность.

Период проведения процедуры:

Процедура оценивания проводится по окончании изучения дисциплины (модуля) на последнем занятии. В случае проведения тестирования на компьютерах время и место проведения тестирования преподаватели кафедры согласуют с информационно-вычислительным центром и доводят до сведения обучающихся.

Требования к помещениям и материально-техническим средствам для проведения процедуры:

Требования к аудитории для проведения процедуры и необходимость применения специализированных материально-технических средств определяются преподавателем.

Требования к кадровому обеспечению проведения процедуры:

Процедуру проводит преподаватель, ведущий дисциплину (модуль).

Требования к банку оценочных средств:

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк тестовых заданий. Преподаватели кафедры разрабатывают задания для тестового этапа зачёта, утверждают их на заседании кафедры и передают в информационно-вычислительный центр в электронном виде вместе с копией рецензии. Минимальное количество тестов, составляющих фонд тестовых заданий, рассчитывают по формуле: трудоемкость дисциплины в з.е. умножить на 50.

Тесты включают в себя задания 3-х уровней:

- ТЗ 1 уровня (выбрать все правильные ответы)
- ТЗ 2 уровня (соответствие, последовательность)
- ТЗ 3 уровня (ситуационная задача)

Соотношение заданий разных уровней и присуждаемые баллы

	Вид промежуточной аттестации
	зачет
Количество ТЗ 1 уровня (выбрать все правильные ответы)	18
Кол-во баллов за правильный ответ	2
Всего баллов	**36**
Количество ТЗ 2 уровня (соответствие, последовательность)	8
Кол-во баллов за правильный ответ	4
Всего баллов	**32**
Количество ТЗ 3 уровня (ситуационная задача)	4
Кол-во баллов за правильный ответ	8
Всего баллов	**32**
Всего тестовых заданий	**30**
Итого баллов	**100**
Мин. количество баллов для аттестации	70

Описание проведения процедуры:

Тестирование является обязательным этапом зачёта независимо от результатов текущего контроля успеваемости. Тестирование может проводиться на компьютере или на бумажном носителе.

Тестирование на бумажном носителе:

Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре, преподавателем выдается бланк индивидуального задания. После получения бланка индивидуального задания обучающийся должен выбрать правильные ответы на тестовые задания в установленное преподавателем время.

Обучающемуся предлагается выполнить 30 тестовых заданий разного уровня сложности. Время, отводимое на тестирование, составляет не более одного академического часа.

Тестирование на компьютерах:

Для проведения тестирования используется программа INDIGO. Обучающемуся предлагается выполнить 30 тестовых заданий разного уровня сложности. Время, отводимое на тестирование, составляет не более одного академического часа.

Результаты процедуры:

Результаты тестирования на компьютере или бумажном носителе имеют качественную оценку «зачтено» – «не зачтено». Оценки «зачтено» по результатам тестирования являются основанием для допуска обучающихся к собеседованию. При получении оценки «не зачтено» за тестирование обучающийся к собеседованию не допускается и по результатам промежуточной аттестации по дисциплине выставляется оценка «не зачтено».

Результаты проведения процедуры в обязательном порядке проставляются преподавателем в зачётные ведомости в соответствующую графу.

3.2. Методика проведения собеседования

Целью процедуры промежуточной аттестации по дисциплине, проводимой в форме собеседования, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций в результате изучения учебной дисциплины.

Локальные нормативные акты, регламентирующие проведение процедуры:

Проведение промежуточной аттестации обучающихся регламентируется Порядком проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Субъекты, на которые направлена процедура:

Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину. В случае, если обучающийся не проходил процедуру без уважительных причин, то он считается имеющим академическую задолженность.

Период проведения процедуры:
Процедура оценивания проводится по окончании изучения дисциплины в соответствии с расписанием учебных занятий.
Требования к помещениям и материально-техническим средствам для проведения процедуры:
Требования к аудитории для проведения процедуры и необходимость применения специализированных материально-технических средств определяются преподавателем.
Требования к кадровому обеспечению проведения процедуры:
Процедуру проводит преподаватель, ведущий дисциплину.
Требования к банку оценочных средств:
До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк оценочных материалов для оценки знаний, умений, навыков. Банк оценочных материалов включает вопросы, как правило, открытого типа, типовые задания. Из банка оценочных материалов формируются печатные бланки индивидуальных заданий. Количество вопросов, их вид в бланке индивидуального задания определяется преподавателем самостоятельно.
Описание проведения процедуры:
Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре, преподавателем выдается бланк индивидуального задания. После получения бланка индивидуального задания и подготовки ответов обучающийся должен в меру имеющихся знаний, умений, навыков, сформированности компетенции дать устные или письменные (по разделу *общая рецептура*) ответы на поставленные задания в установленное преподавателем время. Продолжительность проведения процедуры определяется преподавателем самостоятельно, исходя из сложности индивидуальных заданий, количества вопросов, объема оцениваемого учебного материала, общей трудоемкости изучаемой дисциплины и других факторов.
Результат собеседования определяется оценками «зачтено», «не зачтено».
Результаты процедуры:
Результаты проведения процедуры в обязательном порядке проставляются преподавателем в зачетные книжки обучающихся и зачётные ведомости и представляются в деканат факультета.
По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем делается вывод о результатах промежуточной аттестации по дисциплине.

3.3. Методика проведения контрольной работы

Целью текущего контроля по дисциплине, проводимого в форме письменной контрольной работы, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций на определенном этапе изучения учебной дисциплины.
Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину. В случае, если обучающийся не проходил процедуру без уважительных причин, он считается имеющим текущую академическую задолженность.
Процедура оценивания проводится по окончании изучения определенной темы раздела или на последнем занятии по разделу. О проведении текущего контроля в форме письменной контрольной работы обучающимся сообщается заранее.
Банк оценочных материалов включает письменные контрольные задания по темам поэтапно изучаемых разделов дисциплины.
Количество заданий в контрольной работе и их вид зависят от терминологических особенностей разделов дисциплины. Контрольная работа выполняется в тетради для контрольных работ. Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре, преподавателем выдается вариант контрольной работы. Обучающийся должен выполнить все задания в установленное преподавателем время: 30 – 45 мин. в зависимости от количества контрольных заданий.
После проверки контрольной работы преподавателем обучающийся должен при наличии ошибок своевременно провести работу над ошибками.
Результаты текущего контроля, проводимого в форме письменной контрольной работы, имеют качественную оценку «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». При получении оценки «неудовлетворительно» обучающийся считается

имеющим академическую задолженность по дисциплине. В аттестационном листе за текущий месяц обучающемуся проставляется отметка «не аттестован».

3.4. Методика проведения опроса лексического минимума

Целью текущего контроля по дисциплине, проводимого в форме опроса лексического минимума, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний на определенном этапе изучения учебной дисциплины.

Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину. В случае, если обучающийся не проходил процедуру без уважительных причин, он считается имеющим текущую академическую задолженность.

Процедура оценивания проводится по окончании изучения определенной темы раздела.

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк тематического лексического минимума. Количество опрашиваемых лексических единиц зависит от тематики соответствующих разделов дисциплины и может варьироваться от 15 до 30 слов. Опрос лексического минимума проводится как устно, так и письменно в виде словарного диктанта.

Результаты опроса лексического минимума имеют качественную оценку «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». При получении оценки «неудовлетворительно» за тематический лексический минимум обучающийся считается имеющим академическую задолженность по дисциплине, в аттестационном листе за текущий месяц проставляется отметка «не аттестован».

3.5. Методика проведения тестирования для текущего контроля

Целью текущего контроля по дисциплине, проводимого в форме тестирования, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций на определенном этапе изучения учебной дисциплины.

Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину. В случае, если обучающийся не проходил процедуру без уважительных причин, то он считается имеющим текущую академическую задолженность.

Процедура оценивания проводится по окончании изучения определенной темы раздела или на последнем занятии по разделу. О проведении текущего контроля в форме тестирования обучающимся сообщается заранее.

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк тестовых заданий. Количество тестовых заданий и соотношение заданий разных уровней может отличаться в зависимости от содержания разделов дисциплины. Тестирование проводится на бумажном носителе. Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре, преподавателем выдается бланк индивидуального задания. После получения бланка индивидуального задания обучающийся должен выбрать правильные ответы на тестовые задания в установленное преподавателем время: 25 – 30 мин. в зависимости от количества тестовых заданий.

Результаты тестирования имеют качественную оценку «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». При получении оценки «неудовлетворительно» за тестирование обучающийся считается имеющим академическую задолженность по дисциплине. В аттестационном листе за текущий месяц обучающемуся проставляется отметка «не аттестован».